

文

道

創刊號

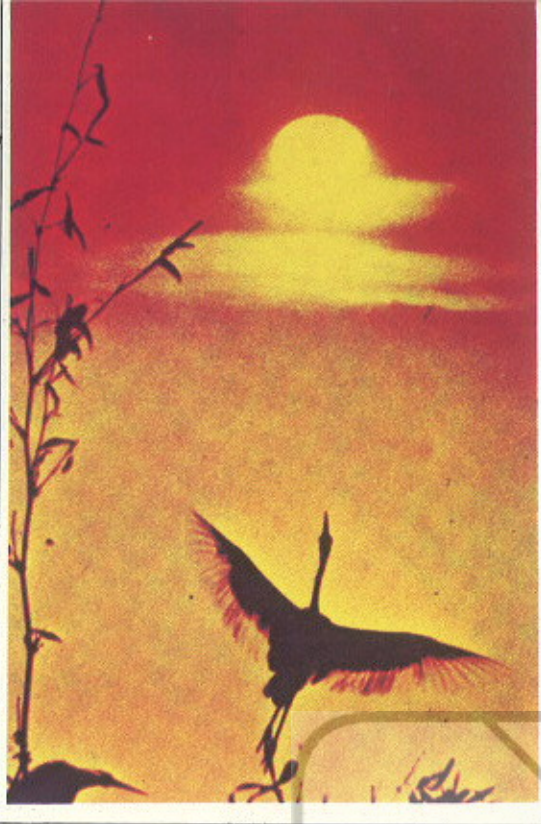
11/1980

Equatorial Monthly

NOV 1980 MCP0074/80

11/80 東馬/\$2.50





發刊詞 初試啼聲

馬來西亞華人文化協會會長

●黃昆福

我先來說「文」。「文」之涵意，猶美也，善也。鄭注：「文，道藝也」。朱注：「道之顯者謂之文，乃禮樂法度教化之迹也」。

再來說「載」。「載」者，承也，勝也。易：「君子以厚德載物」。

繼之以「道」。「道」乃治也，理也，謂一定之理，人所共由之路也，其意與「導」同。論語：「道之以政……道之以德」。

孔子說：「誰能出不由戶，何莫由斯道也？」就是說，人的生活，有必須順著走的一條大道。這條大道，就是優良的傳統思想和代表文化的優良的傳統精神。所謂「道」之正者是也。

朱子曰：「文所以載道，猶車之所以載物。故為車者必飾其輪轅，為文者必善其詞說，皆欲人之愛而用之。」

唐代韓愈獨講文以載道，即是慷慨正言，說有益的，應該說的話。古人說韓愈能够文起八代之衰，我們希望這個月刊將是道晉四族之和。

名正義明，文道月刊，乃可面世。

語文是人類最偉大的創作，也是文化演進的最主要工具。文化則是一個民族的根底，也是這個民族精神上的依託。沒有文化的民族，或是拋棄自己文化的民族，將是失掉了靈魂的一群，對本身有如水上的浮萍；對社會將製造不安的因素；對國家則將帶來動盪分裂的危險局面。

多元種族的馬來西亞，其華巫英印等各族的文化遺產，和回、孔、老、耶、釋等各大宗派的哲理，是國家建國成功的先天要素。各族人民，尤其是當權者亟應修養和具備豁達開朗的胸襟，廣大宏遠的眼光，盡量選擇和吸收各族文化的優良傳統，予以培養，使之相互交流而發揚光大，以為將來的國家文化撒下美好的種子。

我們可以想像到，幾千年來，這些文化，先先後後，傳入我國，播種滋長，其中雖多寡，各自匯合吸收了本土文化的素質，而和其母體文化有了多少的差異。但可惜的是，大體上仍舊是「各自為政」，還不能也沒有發生連鎖性的交流，以致在獨立後二十三年，我國文化，尚處在塑造期中而未有定型，年來且使各族關係兩極化，拖延了全民的團結，也影響了建國的大業。這是一個嚴重且不容忽視的現象。

文化是人類群體生活過程中留下的千鐘百鍊的創造性的結晶品。其歷史的變遷，愈早期，愈遲緩，愈後來則愈快速，這是科學的定律。早期的原始民族的文化，也有其可取的良好因素，而歷五千年以上而猶生存的華裔文化，其今日之能成為有數的世界文化主流之一，一定有其獨特的內在因素。

新石器時期的仰韶紅陶，龍山黑陶，和小屯灰陶；商周的鼎彝漆玉，貞卜書契；漢晉的石刻壁畫，文學書法；唐宋的瓷器繡絲，歷來的金石詩詞；儒家的哲學倫理；百姓的風俗習慣，衣食住行的生活方式；甚至五四運動以來的白話文文學，多采多姿的各種民間手工藝，這一切中華文化的總和，今天早成世界文化瑰寶之一。如果讓其在我國銷聲匿跡，這無疑將是國家一個無可彌補的損失。

今日馬來西亞的華裔文化，由於地理，經濟，和政治的不同，加之幾百年各民族的親善相處，語言習慣相互間之影響，已跟目前中國母體有了相當的差異，也必將因背景環境之不同，雙方各別的發展下去。橘逾淮而為枳，北方香瓜，移植江南，則變南瓜。荊芥香卉，移栽北方，也失本味。就因水土環境大有差別的原故，這個移栽我國而成「枳」的果實，必須細加以照顧，改良其品種，增大其體積，香甜其滋味，豐富其果汁，使之成為我國「文化果

實」主要品種之一。這就是大馬華人文化協會宗旨第二項，也就是華裔社會，同時應該也是我國文化青年體育部本身重要的任務。

為着實行大馬文化協會宗旨第一項，即『為馬來西亞華人文化以及其他大馬民族文化之交流提供一項媒介』，再配合宗旨中第二項：『研究及提倡馬來西亞華人文化，使之成為馬來西亞國家文化的一個重要部份』，我們創辦了文道月刊，提供了一個新的「文化園地」。我們今天以非常謙虛的心情，抱着長遠的期望，把這申請經三載，醞釀好多時的「文道月刊」這一個文化寧馨兒，交給了社會。

辦這個刊物的目的，一不為牟利，二不是宣傳，三不滲政治，它是一個綜合性的寫作園地。我們非常誠懇的希望，社會上的「老圃」和「新農」，都能够在這個新的苑囿裡頭，創造出新的園藝，再以中華文化儒家哲學思想和華裔優良傳統，以及馬來西亞各族文化精華為骨幹，大馬各族語文風俗習慣為其血肉，而以馬來西亞當地環境背景為其毛髮肌膚，最後以「馬來西亞」國家為其靈魂，刪蕪去雜，配種接枝，栽種出新的文化燦爛的花朵，和文化甜美的「果實」。這一個新的花園，如能够受到全國社會愛護，我國文化界人士加以耕耘和灌溉，將來的繁榮滋茂，相信必可實現。

在這文道月刊初創之時，我們要向全國文化界人士，我國華團，教育機構，報館，以及各文藝園地，希望多多指教，多多合作，多多愛護。

所謂「王道本乎人情，文道發乎人心」。

我們希望以發乎人心的「文道月刊」，去向人民心田裡，播下文化交流、瞭解、忍讓的種子。

我們再度以興奮，期望和虛心求教的心情，奉獻這一個刊物。

就把這一些話，當做一個新嬰的「啼聲」■

文道

創刊號

出版日期：一九八〇年十一月

出版准証：KDN 0721/80

出版：馬來西亞華人文化協會

出版人：拿督黃昆福

編輯：文道月刊編輯委員會

周福泰、錢博、莊之明、
林風、許斯能

執行編輯：軍文標

副執行編輯：周民均、傅金來

地址：吉隆坡安邦律六十七號馬華
公會大廈二樓七室

郵箱：吉隆坡郵政信箱六二六號

電話：八五一〇五

EQUATORIAL MONTHLY

Room 7, 2nd Floor, MCA Building, 67,
Jalan Ampang, P. O. Box 626, Kuala
Lumpur. Tel: 85105

代理及排印：

亦果西報有限公司

MCP: 0074/80

THE STRAITS ECHO PRESS (1951) SDN. BHD.

19-19C & 21-21C, Jalan Murai Dua,
Batu 3, Jalan Ipoh, Kuala Lumpur.

電話：665733, 665737, 665786

每本訂價：西馬/M\$2.00

東馬/M\$2.50

香港/HK\$5.50

台灣/NT\$50.00

歐美/US\$1.25

全年訂價：西馬/M\$24.00

東馬/M\$30.00

香港/HK\$65.00

台灣/NT\$600.00

歐美/US\$15.00

本刊文字、圖片均有版權
，翻印必究。若有意轉載，請
先徵求本刊同意。

目錄

發刊詞／黃昆福	封面里
編者的話／編輯部	3
萬花爭妍・百家爭鳴／李三春	4
隨感兩則／賴文星	24

專輯：轉型期中的大馬華人社會結構

華人社會的回顧與探討	
／周福泰	6
華人社會面臨的挑戰與	
回應之道	／譚亞木 11
走向統一融合的社會	
／非我	14

論壇

大馬華人的民族性	32
----------	----

透視

國慶日與愛國主義／周錦欽	30
--------------	----

筆匯

大馬種族關係研究的探討	
／陳祖排	20

論述

華人社會的矛盾與危機	
／溫任平	18
漢字簡化問題／陳寶武	44
好讀物難產／史輝煌	46
人類如何自救／蔡正建	49

訪談

訪水墨畫畫家鍾正山先生	25
搗蛋鬼／駝鈴譯	52
茨廠街／江振軒	57

烘爐中的藝術

兼寫陶藝家劉緯仁／李雅文	58
--------------	----

文以載道

歷史的餘緒／文螢	60
----------	----

編者的話

●進入八十年代，我國華人社會正面臨種種艱巨的挑戰，不論是在政治、文化、教育或經濟等各個領域里，華人必須作出積極、主動的努力，才有可能趕上國家的發展主流，與友族同胞一齊為我們的祖國——馬來西亞的繁榮與進步，貢獻心力。

但是，在這十字路口的當中，華人社會何去何從？這是很值得我們探討的，也正是有識之士發出諍言的時刻。「文道」的創刊，也正順應了目前這種形勢，希望有識之士能多多為「文道」寫稿，共同為華人社會、為國家建設而努力。

●創刊號專輯：「轉型期中的大馬華人社會結構」。周福泰、非我、譚亞木三位先生的分析，相信有助我們瞭解華人社會結構的轉變，並作出檢討和反省，在迷惘、混沌中撥雲見日，認清方向，重建信心。

●論壇：大馬華人的民族性，與會者相當坦誠的發表了他們的觀點，或許其中有許多「刺耳」的聲音，但良藥總是苦口的。

有關民族性的問題，見仁見智，很難訂立客觀或科學的標準。但是討論問題，有助於對事實的瞭解。會中所談及的宗教是否應作為團結工具和鄉會帶派觀念

應否廢除這兩項課題，相信會引起讀者與社會人士的興趣。

●「國慶日與愛國主義」是周錦欽君對一篇在巫文雜誌所刊登的文章作出的反應。馬來社會的知識份子對華人存有許多誤解，希望「透視」（本刊考慮以華巫對譯方式刊出）這一欄有助華巫知識份子之間的溝通與諒解。

●溫任平君的「華人社會的矛盾與危機」指出大馬華人現實社會的兩個徵狀和矛盾；陳祖排博士針對大馬種族關係研究的概況，指出其中之弊端，並寄望國家團結局以及學者，能多朝這方面發展，以將學術研究益諸社會。「人類如何自救」和「好讀物難產」這兩篇文章所提出的觀點，很值得我們深思和反省。

●翻譯小說「搗蛋鬼」在一定程度上，反映了馬來社會的寫作者，對他們自身的環境和社會問題表達了深切的關注，充份的表明了他們對鄉土的濃厚感情。

●一份新生刊物如「文道」者，相信會有許多缺點和不完善之處，希望讀者針對本刊的內容、編排、設計等各方面不吝給予批評和建議。本刊將開出專門版位刊出讀者的來函。

萬花爭妍 ● 百家爭鳴

我對「文道」的期望

● 李三春

關於大馬華人文化的地位問題，一向有許多爭論。大馬華人文化協會的創立，並非是獨樹一幟，或孤芳自賞，實在是有意促成華人文化萬花爭妍，百家爭鳴的大好境界。

自成立迄今數年，文化界對文化協會創辦人的誠意已逐漸有所領略。我們所要求的是，文化藝術界中的朋友也能夠推誠共襄這個吃力不討好的事業。

各位也許都能同意，我們都希望華人文化能夠被納入本邦文化的主流中。各位學術文化界人士，當然也都希望在鑄造一個多姿多采的多元種族文化方面，發揮各位的才華。

文道的創立，是文化協會辛辛苦苦準備好的一塊文化園圃。在這塊天地中，各位可以盡情耕耘和播種。我希望文道的編委會採取開放態度，雖然在審稿的過程中去蕪存菁是在所難免，但是一定要做到兼收並容。我們要看到在這塊天地中，萬星閃耀，無際無垠，不分門派，不分種族和信仰。

謹此恭祝文道和愛護文道的朋友們：年年豐收。

轉型期中的 大馬 華人社會結構



執筆：

- ① 周福泰／華人社會的回顧與探討
- ② 譚亞木／華人社會面臨的挑戰與回應之道
- ③ 非我／走向統一融合的社會

轉堅棋中 大馬 華人社會結構

●周福泰

華人社會的回顧與探討

南洋大學有位講師，Joseph Minattur 指出，「由於要緬懷輝煌的過去，只要華人偶而還能遵照其傳統方式，華人是讚賞並願意接納西方生活方式的。」

在馬來西亞，絕大部份的華人是在一百年前後，由中國東南區域移居過來的，而其中絕大多數都是低層的貧苦大眾及農工界。他們離鄉背井，飄洋過海的主要原因，是熬不過故鄉生活的窮困。他們想通過新世界的努力，積蓄一些財富再回返故鄉。雖然如此，平均每十位移殖東南亞的華人，「三位死亡，六位留下，而只有一位回家。」

這些處在生疏環境的「新客」，為了生存下去，只得做牛做馬、克勤克儉、安份守己、任勞任怨。他們通過血緣性、地緣性和業緣性等自發組織團體來解決生活問題，延續文化傳統以及捍衛幫派權益。

隨著時代變遷，歲月流逝，究竟我國華人在整個歷史潮流和社會過程作出了怎樣的變更與革新？究竟華人在本國保留了多少傳統文化？還有多少舊

社會結構的影子？為什麼在某些方面，華人仍然固步自封，抱殘守缺，局限於傳統的舊框框？為什麼在另一些方面，華人却表現得那麼大方豁達、新潮放任呢？

社會階級

從社會階級、功利、權力與地位來看，中國古代的理想劃分是「士農工商」，而其實際的劃分却是「士商工農」。這種變更自宋朝（960—1275）經已體現，這是因為財富往往是最有效的社會原動力和流動力。

在初期，華人在本國的階級只有「商工」，「士農」的劃分還很模糊。在英殖民地政府管制時期，華人除了原有的「商工」階級劃分，並增多了「

士」。到了五十及六十年代，本國的華人階級劃分有如下：

士：知識份子（公務文官、教師及專業人士）

商：各種商人。

工：各種勞工。

到了七十及八十年代，華人的階級、功利及權力地位的劃分又有顯著的變更。由於華人比較重視「榮華富貴、錢財利益」，而通過工商業又是比較有效的途徑，因此我們發現越來越多的華人投入工商界，大有超越「士」的趨勢。有一些「士」，爲了要鞏固其原有地位，也直接或間接參予工商業活動。到目前爲止，華人依靠農業生存者還是微不足道。基於目前的情況，華人的階級結構，大致如下：

士：知識份子（公務文官、教師及專業人士等）

商：各種商人（工業、商業、貿易、製造業、服務業等）

工：各種勞工（工業、商業、農業及服務業等）

農：各種菜農、稻農等。

教育趨向

在教育方面，除了一部份熱愛華文教育以外，絕大多數華人都非常實際。大家知道，受教育的根本目的在於確保民族的靈魂，延續民族的文化。不過，大家也知道，受教育還有一個更重要，更迫切的目的，那就是應付生活，應付環境。

從歷史的觀點看，華人的教育動向是變幻無常的。在很大的程度上，華人的教育深受中國及本邦的政治時勢和政策所影響。例如在一九二四年，就讀於英校的華族學生有20,166位，而就讀於華校的只有12,175位；在一九三八年，就讀於華校的大幅度劇增，計有91,534位，就讀於英校的只有26,974位。一般上，本邦的華人多願意其子女接受英文教育，若能華文、英文兼讀則更好。毋容諱言，受英文教育者多爲「天之驕子」，亦能「養尊處優」，改善或追求生活素質的享受方面遠超過受華文教育者。

不過，自從一九七〇年國民型英文小學被改制后，華人家長迫不得已只好將其子女送去華小就讀

。這種趨勢可從一九七〇年的409,980位華小學生（佔78%）增加到一九七八年的486,710位華小學生（佔88%）見諸一般。

其實，今后我們所擔心的不是一九六一年教育法令廿一條（二）的條文，而是華人在「富貴榮華」及「錢財利益」的沖擊下，是否會自願逐漸將自己的子女送往國民學校及國民小學（前英文小學）就讀？在國家教育政策施行之前，會有那麼多以「英文至上」的華人；是否以「英文至上」的華人，今后會被以「巫文至上」的華人所代呢？

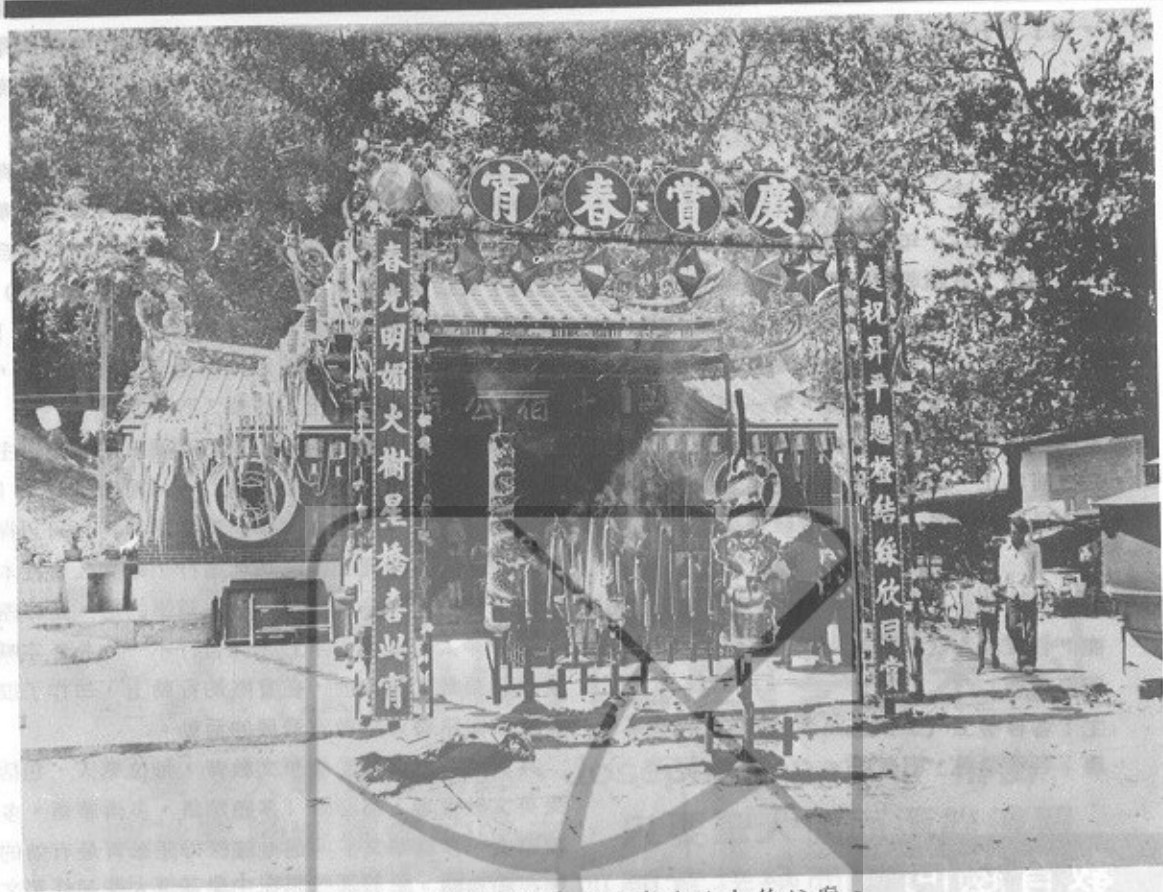
可喜的是，華文華語近來已有顯著的變更，主要的是「多講華語、少說方言」，「簡體字」，「漢語拼音」及「應用文改革」運動的推行。可以肯定的說，若這些運動能成功地施行，華文教育在本邦將大有前途，令人鼓舞。令人遺憾的是，始終還有很多華人「口是心非」，「言行不一致」，空喊愛護母語教育的口號，在實際的行動上，却作了很多危害與阻礙母語教育發展的活動。

其實，假如真的愛護華文教育，每位華人，包括受英文教育者，都必須「多聽華語、多講華語、多讀華文、多寫華文」。這是確保母語教育最有效果的途徑和策略。至於那些想在中學甚至大學選修華文課程者，他們大可如願以償，因爲除了獨中有教授華文以外，政府中學也有提供教習華文科的機會。雖然還有一部份華人想建立華文獨立大學，但只要華人子弟真的有興趣選讀華文語文，他們大可進入馬大華文系。

經濟工商

在經濟方面，華人主要從事小型工商業、小型貿易、代理商和小型製造業。國內的大小市區、大小鄉區及大街小巷都充滿類似的華人經濟活動，致使有人把華人的經商活動當着華人生活的一部份。至目前爲止，在本邦經濟領域里，華人是最成功、最卓越者，凡是經商賺錢的伎倆和機會，華人的參予是全面性的、積極的。

在新經濟政策執行前，華人在各經濟領域里，可以自由自在地發揮和發展。不過，爲了要在一九九〇年塑造一個商業化和城市化的土著社會，政府遂



華人的宗教信仰何其多，圖為檳城最古的海珠嶼大伯公廟。

通過各種各樣的法定機構，如瑪拉信託局、國家企業、城市發展局、土著銀行、朝聖基金、聯邦土地發展局等，大事扶掖、培植土著向所擬定的目標發展邁進。

到了今天，土著經已控制了原微不足道的工商業、大企業、棕油業、錫礦業、金融業、保險業及銀行業。近年來，華人社會有如惡夢初醒，才體會到事態的嚴重。於是乎，政治領袖和社團人物接二連三的召開研討會，談論華人在經濟領域里所將面對的困境和壓力。若要有所改進和突破，華人社會有必要大事推動大企業、控股公司、合作社及信託基金等現代化經濟機構和組織。很令人鼓舞的，一些敢於革新或有創見的社團或集團經已在這方面着手，而馬化合作社及馬化控股經已成為很好的模範例子。

華人除了應積極響應新經濟政策及國家發展計劃，亦必須改變其對政府職業和政府事業不感興趣或具有偏見的態度。雖時有抱怨，華人始終對參予

軍警、公務員以及土地發展計劃的表現和反應顯得消極、冷淡。華人社會有必要在這方面加以探討和突破。

宗教信仰

在宗教信仰方面，華人社會的情況相當混亂。大體上，華人承繼傳統思想的儒教、道教和佛教綜合體系。此外，當然有一部份華人信奉天主基督教、佛教、德教、回教以及其他各種各樣旁門左道的宗教信仰。

從宗教學的觀點來看，華人太傾向世俗和急功好利。易而言之，絕大多數華人不是為信仰而宗教，而是為「急功好利」而宗教、而迷信。很多華人到處問卜卦、求神問鬼，主要的目的是希望中萬字票、千字票，或與「富貴榮華」有關的企圖；當然通過神廟問病求醫者也大不乏人。由於神廟對華人精神的寄托這麼重要，很多華人對「神」業出錢出力，比對其他任何公益事業更不落人後。怪不得

有人說，華人的廟堂不只比其學校還要宏偉美觀，而且還多出好幾倍哩！

家庭婚姻

在家庭婚姻方面，華人社會經不斷接受西方的方式和形態。傳統的大家庭制度及封建制度，差不多已被西方的小家庭制度所取代了。傳統的三綱、四維、五常也日益遭西方家庭制度和其價值觀念的衝擊而有所變更。時下的已婚青年男女大多想自主獨立，不願受其「祖家」干擾或壓制。他們認為這樣做，比較容易積蓄，而且養兒育女，婚姻生活均可隨心所欲。

比起傳統慣例，現代華人的婚齡已延遲了許多。以前二十歲以內成家立室的男女比比皆是，現在可說少之又少。以前男女的婚姻多靠家長安排，現在可說寥寥無幾。以前華人「添丁」發財及「多子多福」的觀念，現已一去不復返。總之，華人的家庭與婚姻觀念已由大家庭和媒妁之言轉變成小家庭制度與自由戀愛。

與家庭生活有關連的傳統風俗習慣，如傳統的節日慶典已日漸簡化或被淡忘了。原有的節日慶典如農曆新年、清明節、端午節、中元節、中秋節及冬至已不像往時那麼受重視和熱烈慶祝了。除了新年以外，華人還非常重視清明節和中元節，因為他們認為大事「慶祝」清明節和中元節與其「富貴榮華」和「幸福平安」有密切的關係。大體上，華人咸認為類似的傳統節日慶典在現今的社會環境里已失去了其意義和需要。

社會文化

在社會文化方面，華人原有的精神面貌和物質生活跟傳統的社會文化對比下，經有顯著的差別。換句話說，本邦的華人及其文化生活已經跟中國人截然不同。華人在本邦的人口比率大約卅五巴仙，雖然大眾熱愛傳統文化，但現實的生活環境並不允許我們這樣做。今天華人在本國所享受的一切富貴榮華、衣食住行、名利地位、繁榮進步、平安幸福，都是處身就地的社會遺產和歷史遺跡。

隨着時代的變遷和歷史的洗禮，華人的文化經受西方的文化、馬來文化、印度文化和世界文化的影響而改變。講得清楚一點，華人社會文化在整個



華人傳統的節日慶典，已日漸被簡化和淡忘了。圖為春節期間，主婦在購買臘梅的情景。

國家社會文化的範疇里，只是總體的一部份。由於深受他族及外來文化的侵襲和衝擊，華人僅能承繼和保存其原有文化的一部份。

馬來諺語云，「語文是民族的靈魂」；「語文標誌一個民族」。華人之所以被認為華人，不在於其衣食住行、風俗習慣、經濟、教育及政治系統，而在於我們的語文。是故，最有效確保華人的形象和身份，繫於華人的語文和母語教育，其他的傳統華人文化如藝術（視覺、聽覺和綜合藝術）、用具、服裝、文學、宗教、倫理道德、人生哲學、價值觀念、家庭婚姻等多多少少都將隨着時空轉移而變更。

華人往往以擁有五千年歷史而引以為榮。這種「唯我文化主義」及「唯我種族主義」的情操是天公地義、理所當然、無可厚非的。然而，徒空喊口號或濫用情緒，並不能對承繼發揚華人傳統文化作出任何貢獻。文化是生活方式，生活方式不能受勉強或強制的，不過生活方式是可以通過有效的媒介加以改革和左右的。因此，是否華人今後能抵擋外來的勢力和沖擊，就要仰賴華人愛護母語母文、熱愛華人文化的程度而決定了。

政治參與

在政治方面，我國華人社會深受中國的政治潮流及理論所影響。以前，當中國的共產黨打敗了國民黨之後，很多華人傾向於支持共產黨，尤其是那些受華文教育者和勞苦大眾，與此同時，受英文教育者和工商界却趨於支持國民黨。在整個鬥爭過程中，國民黨較傾於美國及西方的民主精神，而共產黨則剛好與美國及民主精神對立。這種對分的局面在獨立前，對本國的政治演變發生很大的影響力。

根據王廣武教授的分析，華人的政治認同感可分為下列三大類：

- (一)直接或間接與中國的政治保持聯系；
- (二)重視經濟利益的華人社團、鄉會及大多數群眾。
- (三)與本邦社會認同的少數華人（峇峇及受英文教育者）。

時至今日，除了還有殘餘份子參予無謂的共產主義武裝鬥爭外，絕大多數華人經已積極參予本國的合法民主政治程序，以及多方面的國家、社會、經濟發展計劃。至於少數的峇峇和受英文教育者，由於遭受官方的壓制或打擊，經已日漸回歸母族，並與華人社會認同。

在「士」的階級里，受英文教育者往往是天之驕子，養尊處優，並享受高官厚祿，美好生活。在一九六九年五一三事件發生前，受英文教育者不止在生活水準、生活方式和生活機會超人一等，而且還操縱着整個華人社會命運的大權。其實，受英文教育者在爭取國家獨立主權、民主自由、國會憲法制度扮演了極其重要的角色。馬華公會初期的成立與組織主要也是靠受英文教育者推動，受華文教育者及勞苦大眾對馬華公會反應極其冷淡；敵意與對

抗，時有所聞。

說實在的，華人一路來所想爭取的不外包括：完整的華文教育，華文成為官方語文，華人文化成為國家文化，公民權，以及與馬來人獲得同等的權益等等。華人社會往往不能隨心所欲，認為其基本及應有的權益經受到剝奪及損害，因此他們怨聲載道，訴諸於各種各樣的情緒與批評。

很多華人認為，只要自己安份守己，明哲保身，努力工作，大事在經濟領域里發揮就足够了。他們肯定忘了，政治「操縱一切、支配一切、控制一切、影響一切」的真理。很多華人把「不滿」及「抗議」票投給反對黨，以為這樣做能削減政府對華人的執行偏差；能加強政府對華人的服務；能給予執政黨重大的打擊，甚至由反對黨取而代之。

假如華人能認清自己在本國的歷史背景、憲法、人口比率、政治勢力和凝固力、多元種族微妙關係，以及種族敏感問題，那麼華人就有必要重新檢討自己的認同感及歸屬感，重新評估自己在建國所扮演的角色，看看我們建設多，還是破壞多？做事多，還是批評多？看看我們在爭取權益的同時，是否有負起應負的責任？當我們問政府能為自己做些什麼時，我們也必須問自己能為政府做些什麼？

在一個民主自由的多元種族國家，每個種族的生死存亡、興衰強弱，完全依靠有關的種族去爭取，去奮鬥。這種爭取與奮鬥絕不是靠「空喊口號」、「感情用事」、「極端言論」及「玩弄情緒」，而是靠「實際工作」、「賢能開明」、「中庸穩健」及「協商諒解」。

總括一句，華人既然選定了這個國家，願意「生於斯、死於斯」，全體華人社會就有必要適應本國的環境，配合本國的發展主流，溶合本國的社會文化。

回顧歷史，探討現狀，華人社會經已日益與本國認同，承認馬來西亞為效忠不二的對象。除了一小部份仍然固步自封，抱殘守缺，自以為是，以及另一小部份傾向「西洋化」和「馬來化」的華人外，絕大多數的華人已接受本國的政治現實，參與本國的社會環境，適應了本國的發展主流和社會變更。這是華人在世界各地適應力及生存力的強韌的最好証明。

華人社會面臨的挑戰與回應之道

●譚亞木

「華人只能在推進整個大馬社會的發展中，才能夠保障自己的鞏固發展。華人必須瞭解，在大馬社會的發展中，華人社會是不能、也不應該孤立不變的，華人的集體願望必須跟其他種族的集體願望互相調適和求得一致，而不能夠相悖。因此，過度的強調華族社會文化傳統的[不變性]是毫無意義的，如果這傳統違反了華人本身和整個國家的利益的話。」

從馬六甲王朝開始，經過葡萄牙、荷蘭、和英國三個西方殖民統治時代，以至於馬來亞獨立建國和馬來西亞聯邦的成立，在這漫長的五百多年期間，馬華社會從散處各通商口岸和若干內陸地區的高度流動性移民小社群，演變成爲獨立自主的馬來西亞多元種族社會的一個主要有機組成部份。

在各個歷史階段中，馬華社會所經歷過的各種困難、考驗和挑戰，是無可數計的。然而，從來沒有一個階段曾經像現階段一樣，給馬華社會帶來那麼嚴峻的考驗，使它面對那麼多的挑戰，以致激起那麼廣泛而強烈的反應。

在以往各個歷史階段中，社會變遷的步伐是緩慢的，社會變遷所涉及的生活面相當有限的，有時變遷的形式和過程是那樣的溫和，以致沒有爲佔大多數的爲求改善生活而掙扎苦幹的中、下層華人，以及佔少數但卻掌握馬華社會領導權力的耽於安逸的「社會賢達」所覺察和關心。只有在日軍南侵和戰後緊急法令施行的動亂時期中，馬華社會才驚然驚覺，但在短暫的驚擾過後，隨着國家經濟小康局面的來臨，馬華社會再度回復沉寂、平和的狀態，僅僅剩下少數「桀驁難馴」的不平者，固守在文教和政治陣地的一角，或明或暗地繼續着他們的寂寞的不平之鳴。

然而在一九六九年五一三悲劇過後，這種看似

心滿意足的沉酣局面被擊碎了，在一陣極度的慌亂過後，馬華社會發現到他們面臨的已是一個全新的形勢。他們在政治、經濟、社會，和文化各個領域的地位都達到了一個必須重新調整的重要階段，因此絕大多數華人在這種處境中感到萬分的苦惱，憂慮和徬徨。

七十年代的新形勢

七十年代和八十年代，馬華社會所面臨的考驗和挑戰雖然是由前此各階段累積和延續而來，但顯然的，它要遠比前此任何一個階段的考驗和挑戰更加複雜，更加全面。

在早期移民的階段，華人面對的不外是自然環境的挑戰，他們所關注的最主要的問題是如何在一個全新的、陌生的環境中求生存。當他們基本的物質生活有了保障之後，接下來的問題就是如何謀求發展，爲了下一代而累聚財產，鞏固自己的經濟地位，如何興辦教育，作育英才，以便他們能擺脫文盲的地位，並繼承上一代的遺業。由於當時絕大多數的華人都沒有落地生根的打算，因此除了聚斂財產和滿足基本的文化教育需求以外，其他如政治、社會等事務可以一概不理，因此也就無所謂什麼政治的挑戰了。

我們可以說，在第二次世界大戰以前，華人社

會對於他們的祖國（中國）和國際的事務比之對於他們本身在居留國的前途更為關注，因為他們無論在政治上還是文化上都仍向着祖國認同。

政治的認同與覺醒

但是第二次世界大戰過後，隨着馬來民族主義思潮的勃興和國際形勢的遽變，再加上中國本土的社會的變革，和馬來半島上的共黨叛變的爆發，華人社會面臨了新的考驗和挑戰。其中一項最主要的挑戰就是政治的認同對象難題。這項在前一階段中不成問題的問題，現在搖身一變，變成了亟需當機立斷，作出明智抉擇的迫切問題。由於當時局勢的所限，絕大多數的華人都選擇了現在看起來無疑是最明智的抉擇，就是向居留國作政治的認同。

從戰後到獨立前後這段期間，馬華社會所面對的主要挑戰可以說是政治上的挑戰。由於華人向來對居留國的政治不感興趣，絕大多數華人對政治不聞不問，因此在這段期間的馬來半島政局變幻中，華人社會扮演了十分消極、被動的角色，使先知先覺者在回顧這段歷史時，無不扼腕慨嘆！

到了六十年代，華人社會開始覺悟到先前他們對政治的冷漠和消極態度，可能給他們帶來種種不利和損害，特別是在語文和教育方面，由於國家教育政策的施行，他們面臨了許多困難。然而，由於在經濟領域中小有成就，絕大多數的華人仍然有點躊躇滿志。儘管在這一個時期中，「華人社會逐漸不能適應國內的政治發展和文化潮流，但是他們相信金錢萬能，一直為自己那種虛有其表的經濟力量而沾沾自喜」（駱靜山：「大馬華人社會的回顧與前瞻」。）

華人社會的迷夢，直到一九六九年五一三事件爆發時才被驚覺。一夜之間，我們已經進入了一個全新的歷史階段。由於各種新的政策的施行，華人社會感覺到他們無論在政治上、經濟上，或是文化教育上都面臨了嚴峻的考驗。

政治力量的分散與無能

現階段的華人社會，在政治上除了自戰前以來

即已存在的激進與保守（「左」和「右」）兩派勢力的分峙以外，由於對華文教育的觀點的不同，再加上人事上的糾葛恩怨，還形成了馬華公會和華人社團（特別是董教總）兩大華人領導中心之間的對峙矛盾。這個矛盾最近因為在馬華公會內部的派系鬥爭中，華團極力爭取和支持其中一個派系而愈形激烈和表面化。但更糟的是，由於個人利益的衝突，華人社會的有限政治力量，還分裂成許多個政治綱領和立場並無大異但却勢不兩立的政黨，構成了一個四分五裂的局面，以致華人本來已經十分微弱的政治實力大大削弱，使到整個華人社會患上了一種「政治無能症」。

獨立初期標榜的「三大民族合夥」的局面早已被「大多數支配集團對少數被支配集團」的政治關係模式取代。

現階段華社的挑戰

在經濟上，由於新經濟政策的施行，再加上近年來全球性的經濟不景氣的影響，國家經濟成長率不能像預期那樣突飛猛進，因而造成了土著和非土著爭奪「蛋糕」的局面。華人工商界感到他們所能自由馳騁的餘地是愈來愈狹了，儘管大體上，華族的所有經濟利益似乎並沒有受到剝奪，反而有不少非土著受新經濟政策之賜而大大獲益，但是為扶助土著而開辦的各式各樣龐大的「公共企業」的大展身手，無孔不入却令華人工商界對他們的前途感到十分憂慮。盤踞在他們心頭的一個疑問是：以後怎辦？

在教育方面，現階段華人社會面臨的挑戰可以說是前一階段的挑戰的延續和激化。除了久懸未決的母語教育問題以外，目前又添加了大專學府學額分配不均的問題。華人社會感覺到他們的子女在國內受高等教育的機會是越來越少了。

在文化上，華人社會由於國家文化政策的推行，也面臨了重大的考驗。他們發現到華族文化幾乎完全被拒於國家文化概念之外。政府的政策是十分明確的，那就是要通過以國語為主要教學媒介的國民教育政策，配合其他方面的文化策劃節目，來塑

造一個以土著及回教文化為主流的國家文化。換句話說，政策的目標是締造一個在文化上完全整合的大馬社會，但是這個整合的公式並不是 $A + B + C = D$ 而是 $A + B + C = A$ 。這就是絕大多數華人無法接受和感到不滿的地方。

須作出積極性反應

從上面的述說中，我們可看出，現階段的華人社會確實面對各方面的嚴峻考驗。華人對這些考驗如何作出反應呢？這是一個不僅關乎華人社會前途並且關涉到整個國家前途的問題。如果華人社會作出的反應是消極的、病態的，那麼，不但華人本身將淪落到悲慘的境地而不能自拔，整個國家的前途也不能有所保障。相反的，如果華人能擺脫情緒的干擾，保持高度的理智，把眼光放得更遠，不但從華族本身的立場，而且也從整個國家的立場來考察問題，對面臨的種種考驗和挑戰作出合理的、深入的分析和檢討，然後作出積極的、創造性的反應，那麼華人社會將可以繼續在這獨立自主的國度裡扮演光榮的角色。

華族應該自覺自強

然而怎樣的反應才是積極、創造性的反應呢？以我個人的粗淺看法，反應的第一步應該是自覺自強。華人社會若想應付外界的挑戰，克服外在的阻礙，它首先必須鞏固它內在的實力。華人社會必須儘快地克服它內部的矛盾，摒除一切無謂的人事糾葛和抑制個人利益的鬥爭衝突，而以整體的、長遠利益為重，在共同命運這個基礎上進行團結合作。華人社會必須認真地檢討他們整套價值系統，以便把一切早已不合時代，不合當前環境需要的陳腐腐敗觀念、信仰，和習俗剷除。

華人不應孤立不變

自覺的第二步是徹底認清一個前提原則，就是華人只能在推進整個大馬社會的發展中才能夠保障自己的鞏固發展。華人必須了解，在大馬社會的發展中，華人社會是不能也不應該孤立不變的，華人

的集體願望必須跟其他種族的集體願望互相調適和求得一致，而不能夠相悖。因此，過度的強調華族社會文化傳統的「不變性」是毫無意義的，如果這傳統違反了華人本身和整個國家的利益的話。同樣的，空喊「五千年光輝的中華文化」也沒有任何意義，除非這五千年的文化傳統確確實實能為我們解決當前的困局，保障我們下一代能夠繼續生存與發展。

必須配合發展趨勢

自覺的第三步是徹底認清，目前大馬社會的政治、經濟，和文化的全新面貌正在塑造當中。在這個塑造的過程中，華族社會必然要隨之發生變化，華人也必須在上述各方面作出相應的調整和順適，而不是一味與之相抗。我們必須認清楚，這是歷史發展的規律，是絕對不可能單純以華族本身的意願來加以阻擋的。

只要認清了這一點，我們就可以掃除阻礙着我們主動、積極地跟土著整合的許多心理上的障礙，例如大漢民族的優越感，以及對於土著文化的鄙視態度等等。

當然，在調整和適應的過程中，某種程度的犧牲是難于避免的。只要這些犧牲無損於華族生存和發展的大原則，那麼我認為是必要的。

長期以來妨害着華人社會的合作團結的，除了狹隘的宗族觀念和地域觀念以外，就是自私自利的思想態度。因此，身為華人社會領導階層者，必須摒除這種思想態度，以身作則，引導華人社會走向更密切，更有效的合作。近年來華人社會提倡的各種運動，如多講華語運動，組織合作社和大企業運動等等無疑對於促進華人的團結合作是有所貢獻的。

最後，華族社會的自強大大有賴於一個高瞻遠矚，有真才實學而人格清白的領導層的養成。在這方面，我認為集合華人政黨和社團的人力和財力，共商進行一項長遠及有效的領導人才訓練計劃已是急不容緩的要務了。願華人領袖階層在這方面有所行動，則馬華社會幸甚！

●非我

走向統一融合的社會

“華人社會是不能自我孤立的，它必須投身於國家社會發展的主流，因為儘管整個過程必須經過一段很長的時間才能夠達致，但是總有一天，華族社會將成為統一的，融合的馬來西亞民族社會的一部份。”

老實說，如果要在一片數千字的短文里深入地分析大馬華人社會結構轉型的問題，那是不容易辦到的事。馬來西亞是一個種族多元化的社會，正如其他種族的情形，在政治與經濟大變革的沖擊下，華人社會的結構不免會漸漸地脫離了它原來的型式。這個發展的過程也許是漸進的，緩慢的。不過，從目前一些跡象去看，華人社會的結構似乎正處於轉型期中，這一點却是不必懷疑的。這篇短文若能多少起了拋磚引玉的作用，喚起華裔社會對這個問題的關注，進而在心理及行動上作出準備，這也許就不會毫無意義罷！

殖民地時代的影響

如果我們認定，從廣義上的解釋去看，社會制度本來是用來規範人們的社會行為和公共秩序，相信我們就會同意，人們的社會關係與意識，是經濟體系包含的生產關係與思想意識所決定下來的。這就是說，一種社會制度的形成，基本上是決定於生產方式與關係。

一談到大馬華人社會所具有的性格，人們就會

聯想到它那種保守性與封閉性。正因為華人社會這種性格，它缺乏創造性；它習慣於苟安，傾向於保持現狀；它對一切變革的反應是遲鈍的。從深一層去分析，決定了華人社會這種性格的主要因素是，殖民統治時期那種政治經濟結構及政策，嚴重地束縛了華人社會的創造性。其次，華人的封建傳統，也造成了華人社會與經濟結構那種「半封建，半資本主義」的性格。

除了社會意識的影響外，社會結構是決定於不同的經濟基礎。明瞭了大馬華人社會結構的上述性格後，我們對華人社會由商人與「大頭家」控制這個事實，就一點都不會感到驚奇了。當然，正如上面提到的，殖民統治政策是造成這個現象的一個重要因素。在殖民統治時期，英政府為了方便他們的「分而治之」的統治策略，極力扶植華裔商人，這一方面的例子多得很。比方說，殖民政府每年的勳銜幾乎全部是頒給那些稍有名氣的華裔商人。此外，殖民政府也蓄意製造華人商團（包括總商會等）領袖的地位，而且對大小小有關華人社會的問題（不僅限於商業上的問題），都以這些商團或其領

袖為「談商」的對手，或者更正確地說，把這些人當做「接受皇家訓令」的對象。當然，殖民政府這種做法，純粹是符合他們本身的利益的。

不過，這麼一來，在封建思想相當濃厚的華人社會心目中，這些人便成為他們的「名正言順」的領袖了。在那一個時期，這些華人商團領袖不少也是華人血緣性，或地緣性社團的領袖。這些社團的成員不少是他們的僱員，在一定的程度上，他們的言行影響或左右了華人社會。當我們談到華人社會的結構時，這是一個不能忽視的事實。

新經濟政策是個轉捩點

獨立後，隨着政治環境的改變，雖然有一些新的領袖，華人社會新的「中堅份子」的出現，越來越多的人也漸漸感到「在商言商」這個觀念的落伍。但是，基本上說，華人社會與經濟結構的上述性格，並沒有決定性的改變。在這一方面來說，五一三事件過後施行的新經濟政策，尤其是在這個政策下推行的「重組社會」的措施，可以說是一個重要的轉捩點。這是在經濟上可能導致華人社會的結構逐漸改變的因素。至於教育方面，國民教育制度的產物一批又一批地從學校或大專學院畢業出來，使屬於不同的教育背景與價值觀念的華人群體陣營分明的情況越來越顯著，這也是可能導致華人社會結構轉型的因素。

在「重組社會」的措施下，政府的原旨，是要逐漸消除以經濟活動去辨別種族的畸形現象，但是，迄今為止，人們只看到政府片面的努力，以及片面收到一定的效果。比方說，土著人民從事工商業活動的人數已越來越多，大多數政府部門及半官方機構的職員也仍然以土著人民佔絕大多數。但是，人們却看不到政府對非土著人民也作出同樣的努力，以及收到同樣的效果。

正因為此故，迄今為止，華人方面，除了一些專業人才外流以及其他華人（尤其是華裔工友），由於謀生的需要而到外國（尤其是鄰國）工作或定居外，尚未出現了大批人從鄉村湧進都市或移殖於農村的顯著現象。目前的情況固然如此，不過，今後隨着都市的就業機會越來越少，社會問題也可能越來越嚴重，加上了鄉村農業地段的撥給可能逐漸放鬆，這麼一來，說不定最終會出現華人移植於

農村者逐漸增加的局面，這個發展顯然也會使華人社會的結構產生某種程度的變化。

在倫理觀念上說，大馬華人社會基本上固然是以家庭為中心，但是，隨着國家經濟體系的變革，華人社會的「大家庭」制度，可能由於經濟上及思想上的原因而趨於沒落，取代它的是「小家庭」制度。這是促成華人社會結構的型式逐漸改變的另一個無可避免的因素。

幫派觀念將被揚棄

形勢畢竟比人強，當華人社會的接班人，尤其是那些國民教育制度下的產物，一批又一批地被培養出來後，由於教育背景，價值觀念，及社會意識的不同，可以預料的是，他們的血緣與地緣觀念，將趨於淡薄。在這個情況下，華人社會現有的血緣性社團，除非能夠從「消極性」的傳統解脫出來，不然，恐怕將漸告沒落，而與此同時，華人社會的幫派主義也將趨於衰微。因為不管人們的主觀願望如何，過去曾發生過建設性作用的幫派團體或社團，今後將越來越不可能成為推動大馬華人社會向前發展的一種組織形式。

歷史的巨輪是不斷地向前推進的，它不可能因為人們的主觀願望而停頓下來或受到阻擋。由於大勢所趨，華人社會結構的轉型恐難以避免，在這個結構中據有一個特定地位的社團，尤其是血緣性與地緣性的社團，如果要成為足以推動華人社會進步的一股力量，它們便必須從自我束縛的那種「消極性」的傳統解脫出來，必須抱着「吐舊納新」的態度去發揮它們的創造性。不然的話，恐怕有朝一日，它們將難逃被淘汰的命運，這也許是我們對現在處於轉型期中的華人社會結構問題應有的認識。

我們不能只看到現在，而不展望未來，我們不能不考慮到新一代的教育背景，價值觀念，及社會意識等，因為這些華人社會的接班人對將來華人社會結構的型式的塑造，必然會扮演一個肯定的角色。在轉型期中的華人社會結構來說，他們對參與一般社團（尤其是血緣性與地緣性的社團）的看法如何？還有，在這個轉型期中，這些社團是否能夠捨「消極性」的傳統而取「積極性」的作風？它們是否能夠破舊立新，打破幫派或宗派主義的束縛，

而推動華人社會的進步？它們是否能夠扮演一個積極的角色，使華人社會的結構更能配合時代的需要？這些問題都是在現階段值得馬來西亞華人鄭重考慮的。

上面會提到，華人社會的結構，有它的建設性的一面，也有它的「消極性」的一面。以後者來說，幫派觀念是阻礙了華人社會進步及革新的一個因素，由於幫派觀念的作祟，才會產生宗派的思想以及「家長主義」的作風。事實上，這都是因為華人社會結構那種「半封建」的性格所使然。所以，華人社會結構的轉型，固然是國家政經大變革引起的新局勢所促成。但是，我們主觀上的覺悟與努力，當然也可以協助塑造一個更能反映現實，以及更能符合華族利益的社會結構。關於這一點，不應被忽視的目標，是揚棄幫派觀念與封建的思想。

另一個目標，是促使華人社團扮演一個建設性的角色，投身於國家社會發展的主流。

走向統一融合社會

在大馬這個種族多元化的社會，如果從歷史發展的規律去看，從種族社會走向一個統一的，融合的馬來西亞民族社會是必經的過程的話。（這個目

標可能要經過相當長久的時間才能夠達致），那麼，縱使在過渡階段里種族社會仍然存在，它還是不能夠自我孤立的，它依然要跟其他的種族社會發生關係。事實上，這種關係越密切，就越能加速融合（不是同化）的過程，導向一個統一的，融合的馬來西亞民族社會。另一個途徑，是通過「求同存異」的原則，強調與鞏固種族之間的共同點，縮小種族之間的歧異點。

所以，華人社會是不能自我孤立的，它必須投身於國家社會發展的主流，因為儘管整個過程必須經過一段很長久的時間才能夠達致，但是總有一天，華族社會將成為統一的，融合的馬來西亞民族社會的一部份。

總之，如果我們深信，這是歷史發展一個無可阻擋的趨勢的話，那麼，大馬華人社會結構固有型的改變，是難以避免的。這就是說，「型」的轉變要免也免不了。不過，如果在轉型期中，在塑造一個新的結構的過程中，我們能夠根據新的原則，遵循新的方向，尤其是破除封建的思想及幫派的觀念，那麼，最低限度可以使下一代不必背負一個沉重的包袱，省走不少冤枉的路！

訂閱表格

茲寄上*滙票/支票誌號 **款額 \$**
，訂閱文道月刊 **年**。請按月惠寄下址：

姓名：(中)

(英)

地址：(英)

簽署/章：

日期：

*請以劃線滙票或支票，抬頭書明：馬來西亞華人文化協會或 Malaysian Chinese Cultural Society，逕寄本刊：P.O.Box 626, Kuala Lumpur, Malaysia.

祝賀「文道」月刊創刊

聞名世界 中國寶物

熊貓牌

高級洗衣粉

適合洗絲、毛、尼龍、紡織品等，
去污力強，易于漂洗，
不傷纖維，不傷皮膚，
在冷水或熱水中，
均有很好的洗滌效果。



總經銷：

建安(馬)私人有限公司

NO. 24, PESIARAN SEGAMBUT TENGAH, K. LUMPUR
TEL: 663747 & 663314.

中國輕工業品進出口公司北京市分公司經營

●溫任平

華人社會的矛盾與危機

——華人社會問題管窺之一

馬來西亞前鋒報總編輯再努丁·麥丁最近發表了一篇論文：『新加坡的「信任危機」』。新加坡方面有它的問題，長堤的這邊的馬來西亞同樣面對着許多難題，雖然彼此的難題之性質並不盡相同。讀了再努丁先生那篇論文後，我有許多感觸，我覺得馬來西亞的華人社會同樣也面對着「信任危機」。

最近，馬華公會舉辦了一連串的政治研討會，以「八十年代的挑戰」為主題，探討了華人在八十年代於政治、經濟、文化等領域所面臨的種種挑戰性的難題。研討會不僅針對這些難題作出頗為深入的探究，更提出一些可行的策略與方案以化解凶危，克服即將到來或已經到來了困擾。

有跡象顯示，這種以八十年代的挑戰為主題的政治研討會將在國內許多地區召開，它們的好處是，提高一般華裔人士對於自身處境的了解。而且此類研討會也會造成一種社會影響力，通過報章輿論，促進華裔人士的政治覺醒。

當然我們也清楚，把研討會視為一種政治宣傳是不夠的。研討出來的成果，要付之實施，要用行動去做，才能收效。我們不希望看到「八十年代的挑戰」這樣的一股具有吸引力的社會輿論，也像多年前的「華人精神革命」那樣，經過一年半載的紛紛攘攘，煞有介事一番之後，又歸沉寂。

在我所讀過的有關八十年代的挑戰的研討會論文當中，我獲得這樣的一個印象：大家都把目光朝外面看，大家都注意着來自外在的各項挑戰，很少往裡瞧，對存在於華人社會的最大癥結——信任危機——反而忽視了。不錯，多篇論文都有呼吁華族團結一致，共同應付時艱；也有強調華族社會如果繼續四分五裂下去，力量渙散，是無可能應付那些壓力和挑戰的。但我覺得當前華人社會無法團結在一起，不僅是民族性使然（像孫中山先生所說的「華人就像一盤散沙」），同時也是對已存在的華人領導集團或領導中心在信心上起了動搖。馬華公會是一個華人政黨，它是一個華人領導集團，照常理來說，如果不是全部至少也是絕大部份的華裔人士都應該聚集在它的旗幟之下才對，因為馬華公會是唯一的華人政黨，華人而不支持馬華公會，如果單從表面去看，那是一件不可思議的事。而事實上，這不可思議的事發生了，不少華人不支持它，甚至公開反對它，與它對抗。這說明了甚麼呢？這說明了華人社會已出現相當嚴重的「信任危機」。

我相當悲觀的認為，這「信任危機」一朝未能消弭，華族社會要團結一致，用一種聲音，用一股力量去爭取它自身的權益是無可能做到的。馬來西亞華人社會目前的現狀是，有無數的聲音在四方八面響起，嘈雜而混亂；有許

多設大小不一的力道在你推我擠，往往把彼此的力道抵銷消耗掉。

當一個社會出現「信任危機」的時候，我們就會看到一些特殊的社會癥候：首先是社會上將出現許多個領導集團或領導中心，各自標榜着它們的目標與宗旨，人們四方八面散開，各自聚集在衆多的旗幟底下。當然，在一個民主社會裡，人們可作自由的抉擇。在一個出現「信任危機」的社會裡，生活在那個社會裡的人通常有兩種反應，一是採取一種自暴自棄，甚麼都無所謂的態度；一是伸出絕望的手亂抓亂抓，希望能撈到某件實物，而把信心付予它，這情況就似一個溺水的人差不多。

像上述這樣的一個社會要達至團結是相當棘手的事，因為領導集團與領導集團之間的歧見很難消除。之所以很難消除，是因為這些領導集團的宗旨與目標往往相左，不易互相妥協。更常見的情形是，這些領導集團所標榜的宗旨目標是甚為接近的，但是由於彼此所處位置之不同，爭取的方式各異，對同一問題或事件彼此所持的態度便出現歧見，因歧見而發生齟齬，甚至在報章發文告互相攻訐，像這種分裂情況，親者痛而仇者快，寧不教人扼腕浩嘆！

「信任危機」必然會導至另一種併發症，那就是「領導危機」。我們當前的華人社會正面臨着這兩項危機。所謂「領導危機」指的是一個社群（Community）裡出現兩個或超過兩個領導中心。這兩個或數個領導中心雖然標榜着近乎相同的開爭目標，但正如前面所說的，由於彼此立足點不同，爭取方式的不同，無法融匯為一股——我特別強調「一股」這兩個字——沛然而集的力量。馬來西亞的華人社會目前至少有兩個領導中心，它們為華人的利益所採取的爭取方式與它們所發表的言論分別地吸引住一部份華人的支持（當然不是五十對五十那樣的均勢，因為形勢的估衡如沒有社會調查及數目字的比較，任何的估衡將流于無意義的臆測而已），彼此都聲稱代表了馬來西亞的五百萬華裔，但在實質上，我實在懷疑任何一方有超過一百萬華裔的真正支持。當馬華公會說它代表了馬來西亞華族的時候，它指的事實是：它是馬來西亞唯一的華人政黨，又是執

政的國陣成員，在爭取與表達華人的意願方面，它是馬來西亞華裔的官方代表。其他的領導中心，在表達華人的意願時態度是更積極，言論也更坦率，但它們是民間組織，能發揮的是「壓力集團」的功能。它們所發表的許多言論雖然可以從華文報章上看到（像許多會館每年會員大會上議決的許多有關教育、經濟的呼吁與要求），在國文及英文報章上差不多是完全看不到的。政府不是不重視便是有意忽視這些言論，在政府與華團之間有一道巨大的鴻溝，不易跨越。華團所發揮的壓力，主要的壓力承受者是馬華公會，這是一個客觀的事實。有人說這樣很好，這樣華團就能監督着馬華公會使它不致在華人利益方面輕易讓步。持這種說法的人是知其一而不知其二，他們看不到另一個更嚴重的局面，那便是華人分裂之後力量潰散的後果。

最近馬青與好幾個華人會館青年部舉行對話，我相信這類對話只要是坦誠的就一定是有建設性的，因為它們能增進彼此的了解，無形中消弭了一些不必要的紛歧。我特別強調「坦誠」的重要性，因為這類對話如果只是另一種政治花招，那麼這類對話雖會刊諸報端，也會收到一定的宣傳效果，但對於彼此的了解甚至對將來某種程度的默契合作，恐怕是無濟於事的。

其實華人社會的團結基礎主要還是建築在各造態度的坦白誠摯上，這也是一切問題能臻至圓滿解決或達至圓滿協議的一個重要因素。為了整個華族的前途，許多私人的過往的恩怨都應該忘卻，不要讓我犧牲大我。我們的華裔同胞就像梭爾·貝婁（Saul Bellow）筆下的 Dangling Man，晃盪在「信任危機」與「領導危機」之間，找不到立足處，處境也真够可憐的了。為了華族的大團結，為了華裔的將來，我們的各個領導中心的領導人應該拋下「我走我的陽關道，你走你的獨木橋」那種獨行俠，個人英雄主義的作風。這是大家開誠佈公坐下來解決歧見的時候了。真的，我們亟需要這樣的一個開始，我們再不能讓兄弟間繼續閱讀下去了！

大馬種族關係研究的探討

● 陳祖排博士

儘管人類社會在科技上進步神速，可是在解決社會問題方面，尤其是種族關係問題，仍然未找到圓滿的方案。不論在西方先進國家，非洲或亞洲，種族間的種種偏見與歧視，始終是很棘手的問題。有些國家的種族關係情況，非但沒有獲得改善，反而漸趨惡化。

在美國，白人與黑人之間的偏見與歧視迄今仍然存在。在英國，西印第安人與白種人之間的關係也還沒有獲得改善。非洲方面，南非的種族隔離政策，並沒有迹象顯示會被廢除。

亞洲方面，種族問題性質雖然與西方國家有異，可是其嚴重程度，不亞於上述各國。印尼、越南、大馬，在不同的程度上，都面對土著與華裔關係所產生的種種問題。

大馬的種族問題，一向來都頗為嚴重。邦咯島事件、峇城暴亂、五一三事件(一)等等，顯示種族猜疑不但存在，而且只需一些微小的導火線，便可導致嚴重的種族衝突及流血事件。

大馬的多元種族結構，使它成為一個研究種族關係的現成「實驗室」。不過，這個現成的有利條件，並沒有充份地被利用。至目前為止，有關

大馬種族關係的研究，尤其是從社會學或社會心理學觀點作基礎的研究，仍然不很多。

這種情形，很令人費解。因為一向來，種族緊張及衝突，對本國政治及經濟都有極大的影響，缺乏這種研究，原因之一可能是社會學者對本邦缺乏興趣，而那些對本邦具有興趣者，大多是一些歷史及政治學者。

近年來，隨着大馬社會不斷地發展及變動，種族關係更加引人注目。本地學者，對於這方面的研究，也比較積極一些，國內各高等學府如馬大、國大、理大，都設有種族關係課程。一部份大學社會學系的教職員也專門從事種族關係或與種族關係有關的各種研究。學生方面，也有不少榮譽學位及碩士學位學生撰寫有關種族關係的畢業論文。

政府部門如首相署的國家團結局及社會經濟策劃組，也有不少涉及種族關係的研究計劃。

不過，很多研究成果，基於一些特殊的原因，還未被編印成書。市上有關這類的著作，可謂寥寥無幾。有的，多半出自於西方學者的手筆。本地作者的作品，不論是英文、或華巫

文的，都少得可憐。

普通地說，本邦的種族問題研究或著作，其弱點之一，是不甚強調理論。比方說，拉特南 (Ratnam) 及拉布什卡 (Rabushka) 的著作，在一定的程度上，對於種族研究及政治學者很有幫助，可是，兩者似乎都太注重實地調查，而忽略了理論。他們沒有設法根據社會學的傳統來分析種族問題，更明顯的，一向來受人爭論的「多元種族社會學說」(The Plural Society Theory) 在上述著作中也沒有給予詳盡的討論。這樣無形中影響這些著作的素質。

本邦種族關係研究的另一缺點是忽略「歷史觀點」。這並不意味着種族關係學者不了解基本的歷史事實。實際上，這方面的作者如：Morrison, Carnell, Burridge, Silcock, Ratnam, 及 Rabushka 等，並非不了解大馬歷史，只是在著作中，他們沒有分析大馬種族關係的進化或演變的詳情（即 Van den Berghe 說的 Evolutionary Dynamics）。比方說，這些作者之中，很少有提及或分析英國殖民主義及其對種族關係的影響。這樣一來，導致讀者無法真正了解種族糾紛的來龍去脈。

另外一點，在研究大馬種族問題時，很多學者患上太過注重局面問題的毛病，因而忽略了全面的局勢。換言之，他們沒有採取「整體方法」(Holistic Approach)，沒有設法把種族問題，跟整個社會結構連繫起來。這使到他們的研究，無法窺種族問題之全貌，甚至無法找出問題的癥結。

上述的幾個弱點，不單發生在大馬而已。西方國家的種族關係研究，也面對同樣的弱點。

這些弱點，我們無法一朝一夕就能克服它。不過，為了改善種族關係研究的素質，這方面的學者不得不設法解決以上的難題。Van den Berghe 在其著作中曾建議及強調下列幾個步驟：

第一、種族關係問題不可與整個社會結構分開。在考慮種族問題時，我們必需將它與其他如政治、經濟等問題相連繫。這並不是唯一

的研究方法。不過這樣做，至少可以避免種族研究拘限於片面的分析。

第二、研究種族問題，必須着重於歷史觀點。學者必須以歷史觀點研究種族問題，追溯它的演變與發展。每個種族問題的形成，都有其歷史因素。漠視歷史因素，就難以真正了解其來龍去脈。

第三、我們必須採取「比較」方法，以研究種族問題。換言之，研究不同社會的種族結構及問題，然後加以比較，以找出相同點或差異的地方。

大馬的種族關係研究，可說還處在初步的階段。若與英美等國家比較，可謂望塵莫及。不過，為了避免步西方學者的後塵，Van den Berghe 的建議，可以作為本邦學者的借鏡。

本邦種族問題，一向來很敏感，也很複雜。它牽涉的範圍也很廣，從事這方面研究的工作者，往往因為政治因素的影響，而無法作出客觀，不偏不倚的分析。在學術上，這是個很嚴重的問題。它不但有碍學術的進展，同時也打擊學者的士氣與熱忱，使他們對於研究工作，裹足不前。

五一三事件發生後，本邦很多牽涉到種族情緒的課題，已經被當局禁止討論。這種禁令雖然能避免敏感問題被一些不負責的政客利用，以作為他們政治資本，但從長遠處着想，它直接或間接限制研究工作，在學術領域裡，有着不良的影響。

種族問題固然可怕，但人類可以克服它。克服之道，并非基於壓制不受歡迎的事實，而是尋求真理，然後對症下藥。漠視證據，絕不能解決問題，反而使問題更加惡化。

基於上述的原因，有關當局必須大力鼓勵及支持種族關係研究。國家團結局的設立，顯示當局對種族問題頗為關注。很遺憾的，該局在研究種族問題方面並不積極。到目前為止，其活動多限於組織國民團結及一些社聯活動。真正有份量的研究，仍然很少，團結局所舉辦的「對話」，邀請各行業人士聚集一起討論種

族問題，是很有意義的聚會。因為它提供各階層人士一個良好的機會，坦誠地商討本邦所面對的種族敏感問題。可是不知何故，這種活動似乎已停頓很久了。

研究種族問題，團結局是極為恰當的機關。該局應該多多吸收社會科學及其他專才，從事策劃及執行研究工作。更重要的，團結局可與國內外各高等學府密切地合作，以便在種族關係方面有所貢獻。

與此同時，我們也必須考慮設立一個種族研究中心的可能性。這個中心，必須獨立於政治之外。其宗旨偏重於策劃、協調，及出版各種有關大馬種族問題的研究。在這方面，英國的種族關係機構 (Institute of Race Relations)，其組織及結構，可以作為我們的參攷。

上面已經提及，至目前為止，本邦的種族關係研究，多半出自於西方學者的手筆。基於社會學觀點及理論的作品，還不很多。除此以

外，上述的研究，大多是一般性的，不少重要的課題，還待我們去探討。

這兩個問題，都值得我們關注。社會學觀點的研究，指應用社會學理論及概念來分析問題。這種研究偏重於社會結構、社會關係等問題。目前，本邦各大學的社會學系，並不缺乏這方面專才。只是他們較年輕，教學經驗不豐富，需要花不少時間準備教材。對於研究工作，普遍地還不够經驗，因此也不很積極。倘若給予適當的鼓勵，比如給他們研究假期及研究基金，相信他們會有所貢獻。

種族關係課題頗為廣闊。至目前為止，我們還沒有一部完整的，具體的種族關係著作。除此以外，很多與種族關係息息相關的課題，還待學者去研究。國內各種族的文化、風俗習慣、傳統、宗教思想、社會結構、價值觀念、教育問題等等，都是急不容緩的研究課題。這些課題如果能逐一加以研究，以編印成書，相信對了解種族問題，會很有幫助。 ■

附註：

(一)參閱 John Slimming (1969), Malaysia: Death of a Democracy, London: John Murray;

National Operations Council (1969), The May 13 Tragedy: A Report, Kuala Lumpur: Government Press.

(二)一些例外的例子包括

Sanusi Osman (1972), Hubungan Etnik di Mukim Labu, Kuala Lumpur: University of Malaya (碩士論文) ;

Charles Hirschman (1972), Ethnic Stratification in West Malaysia, University of Wisconsin (博士論文) ;

Alvin Rabushka (1973), Race and Politics in Urban Malaya, Stanford: Hoover Institution Press.

K.J. Ratnam (1965), Communalism and the Political Process in Malaya, Kuala Lumpur: University of Malaya Press;

A. Rabushka (1973) 參閱(二)

(四) I. Morrison (1949), "Aspects of the Racial Problem in Malaya", Pacific Affairs, vol.22, pp.239-253;

F.Carnell (1953), "Communalism and Communism in Malaya", Pacific Affairs, vol.26, no.2, pp.99-117;

K. Burridge (1957), "Racial Relations in Johore", The Australian Journal of Politics and History, vol.2, no.2, pp.151-168;

T. Silcock (1965), "The Effects of Industrialisation on Race Relations in Malaya", in Hunter (ed), Industrialisation and Race Relations, London: Oxford University Press;

K.J. Ratnam 及 A. Rabushka, 見(二)

(四)見 P.L.Van den Berghe (1967), Race and Racism, New York: John Wiley.

祝賀文道月刊創刊

一紙風行

KISON HOLDINGS SDN. BHD.

4th Floor 'D' Angkasa Raya Building,
Jalan Ampang, Kuala Lumpur.

Tel: 26494/5

隨感兩則

●賴文星●

①愛我民族，愛我文化

日前接獲馬來西亞華人文化協會的「文道」月刊創刊徵稿的公函。文中末尾有「愛我民族」、「愛我文化」的警語，看后觸發了我的一點感想。

回溯當年，我華族先輩們飄洋過海，披荆斬棘，到此過着拓荒的生活。然而即使是在那樣艱辛的歲月里，先賢們也不忘自己的民族，自己的文化。在稍為安定的時刻，便自發地興辦教育，創立學校……，為發揚本身的民族文化打下根基。這便是先賢們「愛我民族」、「愛我文化」的最具體表現。

經過了數代人的不斷努力奮鬥，勞動創造，終於奠下了馬來西亞繁榮富庶的基石，為今天的我們提供相當豐厚的物質生活條件。緬懷

先人們的豐功偉績，我們能不加倍努力麼？然而，令人感到沮喪和失望的是，我們的物質生活雖然是進步了，但我們的精神生活和文化事業却依然顯得那麼貧乏。這是有目共睹的事實，無須多舉甚麼例子的。單是以我華族擁有數百萬人口而竟無幾份定期的文化刊物這一事實，即足以說明一切了。古人說，行有餘力，則以習文。際此客觀環境劇變，我華族前途正處於風雨飄搖十字路口，唯有冀望我全體族人——尤其是年輕的一輩，深明大義，把眼光放遠一點，在為本身的前途努力向上，奮發圖強的同時，繼續發揚「愛我民族，愛我文化」的優良傳統，為民族的文化事業，也為國家的繁榮昌盛作出積極的貢獻！

②知易行難？

華族社會，表面看來繁榮安定，秩序井然，實際上問題多多。

別的不談，單就華族社會中的許多敗風陋習，多少年來一直因循苟且沿襲至今，總無法徹底改革。不是不知道其弊端、缺點，也常聽到在大庭廣眾的公開場合高談闊論，說得多麼激昂動聽。但五分鐘過後，似乎也就像煙消雲散，不了了之！

從守時運動，講華語運動，改

良婚喪習俗等等，那一項不是如此！豈果真知易行難乎？竊思，我華族中的大智大勇，亦即有影響力的領導層人物，不論是社團抑或政黨的，都應該拿出大無畏的精神來，以身作則，切切實實地去實行。寧可受一時的斥責，也應該為整個民族的長遠目標着想，勇敢地肩負起這種種歷史性的任務，則華族的前景依然是充滿着光明的！ ■

● 本刊記者

繼往開來創新徑 淳淳君子領風騷

——訪水墨畫畫家鍾正山先生

如果我對鍾正山先生說：「久仰大名」這句話，絕對不是客套。因為遠在鍾先生創辦馬來西亞藝術學院之前，就知道他是本邦著名的畫家，是我國水墨畫壇上的佼佼者。

在報紙上、雜誌上，見過不少鍾先生的照片，却是在這一次的訪問中，才真正見到鍾先生本人。鍾先生給我的第一個印象，就是淳淳君子；從訪問開始到訪問完畢，從鍾先生的舉止直到他的談吐，鍾先生給我的印象始終如一。

在訪問之前，已經把擬好問題先交給鍾先生。在見到鍾先生後，他就笑說：「你們給我的題目好大呀，恐怕談得不好。」當然這是藝術家的客氣。事實上如果我們要想請一位畫家談一下大馬畫壇的概況，首先想到的必然是鍾正山先生。

在馬來西亞藝術學院參觀一輪後，我們再到鍾先生的私人畫室，開始我們的訪談。

問：鍾先生，你是否可以談談大馬畫壇的主流以及代表性的風格？

答：馬來西亞是一個新生的國家，加上社會結構特殊，我國畫壇

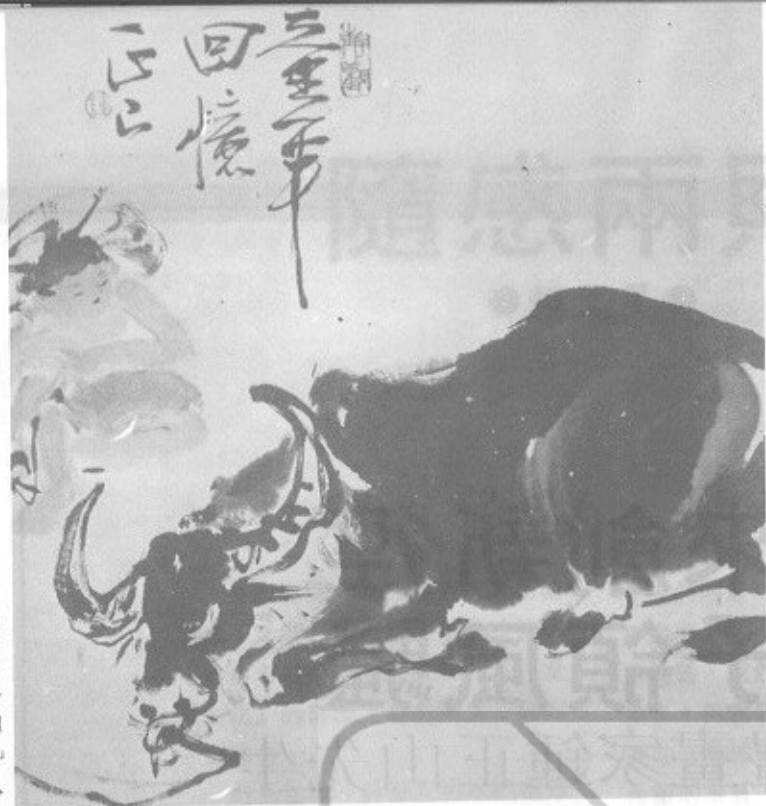
真正說來，並沒有什麼繪畫主流，或者特具代表性的風格，不過却有極大的創造性，這可能與受到其他文化影響有關。

不過，在卅年代至六十年代中期，一群來自中國和本地受華文教育的畫家，曾以中、西繪畫技巧揉合起來，描述當地的風土人情，形成一時之盛。又因為在六十年代，受南洋美專的影響，這一類題材的畫也叫「南洋風」。

之後由於環境的變遷，一群崇尚西方現代藝術創造的畫家崛起，這一種較有當地風土味的畫風，也隨之式微。

問：與昔日比較，目前畫家在我國的地位如何？近來我國畫壇頗為熱鬧，畫展、比賽此起彼落，實際上的情況如何呢？

答：所謂畫家的地位，我想從價值觀來談。由於工商業的發展和社會的繁榮，人民生活水平一般上都已提高，畫家們也比昔日受到重視；另一方面，人們對藝術的欣賞也相應提高，所以畫展、比賽的



活動的確是比獨立之前大有進展。

問：在本地專修美術的出路如何？本地看畫、買畫、學畫的風氣又如何？

答：在本地專修美術則要看進修的是純美術還是實用美術。實用美術的出路比純美術廣泛得多，謀生機會也較廣闊，如果專修純美術則謀生不易。

本地看畫、買畫、學畫的人雖然衆多，但一個只靠畫畫而生活過得舒適的畫家，在我們社會裡還是很少。

問：說到學習中國水墨畫，與所接受的語文教育有無影響？

答：一般上來說，水墨畫的作品可以大略分為畫匠的畫、畫家的畫以及文學家的畫；畫匠只注重綫條技巧，畫家除了綫條技巧外，也注重意境，而文學家的畫則更要能表達一種文學的美感與意境，像所謂「詩中有畫，畫中有詩」。中國水墨畫根源自中國，注重書法的綫條，如果中文根基好，當然是有所幫助。

不過，我自己也有一點詫異的

就是，跟我學畫的一些學生，真正有興趣、也較有心得的，反而是接

受英文教育的。

他們之中，有些是基於本身的興趣，也有的是在外國時，受到外國人譏諷，身為華人不懂得華人文化而自慚，痛下決心要學好一項華人文化藝術。

我個人的分析是，西洋美術理論對他們有一定的幫助。華人評一幅畫，時常用非常抽象的形容詞，這些字眼經常只可意會而不可言傳，同時還要看個人的領悟力達到何種程度；因此要領會一幅水墨畫的好處與技巧方面，要靠自己的摸索。例如形容一幅畫「氣勢決然」，就這四個字那麼簡單。但是西方美術評析家在評述一幅畫時，所做的分析是非常理性而細膩的。他們一

● 鍾正山簡介

鍾正山，現年四十六歲，出生於馬六甲。一九五二年在馬六甲育民中學畢業後，南赴新加坡，進入南洋美專攻讀藝術教育系。在校成績特出，未滿廿歲那年，即贏得馬新畫家美術比賽中國畫組優秀獎。

一九五六年，鍾君廿一歲，執教淡邊培智小學，翌年轉赴芙蓉中華中學，任美術主任兼高師美術講師。

此時鍾君教課之餘，熱心組織美術會。其門生才華洋溢的，大不乏人，在歷屆馬新各民族青年畫家比賽中，有傑出的表現。一九五八年，他的學生曾囊括馬新青年畫家比賽甲乙丙組團體冠軍，獲得教育部贊賞，特頒發褒揚書，以嘉勉其

教學成績。

他是森美蘭州美術之拓荒者，除領導學校美術會外，更倡組森州華校教師美術班，推展森州美術風氣。

一九六〇年，鍾君轉任吉隆坡坤成女中，課餘之暇，積極教導對藝術有興趣的社會仕女，可謂桃李滿天下。

鍾君自幼便展露其美術天才，六、七歲懂得素描，擅長中國畫，生平志願是要為水墨畫繼往開來，打出一條新的創作路徑。

一九五六年，鍾君創立馬來西亞藝術學院，造就人才無數，是位成功的藝術教育家。

鍾君在國際藝術畫壇，地位崇

一講出它的好處缺點在什麼地方，以及風格如何等等。所以學習者看了這些評述水墨畫的美術理論後，反而較易掌握水墨畫的根柢。他們把在書籍上學到的水墨畫技巧，實用的搬到紙上來衍變。

問：我國水墨畫與中國、台灣的主流有何不同？

答：我國的水墨畫源自中國，但由於地理環境的關係，加上本邦從事水墨畫的畫家，多是年輕一代，受了西方文化的沖擊，他們對傳統風格的水墨畫，反應比較冷淡，在創新上不受傳統的羈絆，風格比較豪放新穎。

在台灣，一般上習水墨畫的學生，老師着重他們的臨摹功夫，對

古人的畫，畫了又畫，這樣子的臨摹功夫，雖然掌握了技巧的基礎，可是到底逃不出古人的窠臼，比較難有所創新。同時因為有着中興社會的精神思想負擔，也不能隨便的發揚創作精神。

在中國，學美術的不臨摹，重視寫生，這樣的目的是因為要利用水墨畫來達致政治宣傳，所以一般上，他們的水墨畫，插圖的意味重於一切，少了一種至高的意境。

比較上來說，馬來西亞就比較開放，臨摹寫生雙管齊下，得益較多，沒有精神思想負擔，放胆的去畫，自然有新成就。

問：以您個人對水墨畫的心得，您認為本地水墨畫需朝那個

方向發展或創新？

答：水墨畫是中國傳統繪畫主要的表達風格。它不僅代表了一種繪畫的形成，它還反映了中華民族的哲學精神，並且融合了書法，文學的成就，這是中國畫藝的特有精神，這也是人類文化的精粹部份。可是，時代是進步的，人們從農業社會轉入工商業社會，由於社會的結構不同，人生哲學亦隨之而改變。以往畫家所見所聞以及所追求的人生理想，已不是現代人們所應跟隨的。例如以前中國因為時有動亂，政治波動大，一般文人的消極理想，便是在深山野嶺中結廬而居，樹下烹酒、吟詩作對，所以中國的山水畫特多如此的題材，但是如果我們現在依樣畫葫蘆，那就毫無意義。

同時，我也不同意用中國水墨畫技巧來描繪本地風光，就算是達到了改進中國水墨畫的說法我認為這是極膚淺的。例如又有一些人認為，可以用水墨畫來描繪目前的情景，例如天空有飛機，地上有汽車，我個人認為，題材選擇是其次，

▼鍾正山

高。越南舉辦的第一屆國際美展及印度舉辦的第四屆國際美展所出版的美展特刊，皆一致推許鍾君為我國新水墨畫的領袖。鍾君生平史略，亦收錄入西德出版的世界名畫家辭典及英國劍橋出版的世界名人大辭典。

一九七七年，我國最高元首陛下，授封PPN榮銜，以表揚他對國家藝術文化的貢獻。

自一九六二年起，鍾君的作品，被選為代表我國參加一系列國際畫展，計有：西貢舉辦的國際畫展，新德里第四屆及第五屆國際畫展，倫敦英聯邦國際畫展，亞洲當代畫展，澳洲春季國際畫展，紐西蘭加拿大的巡迴畫展，巴西聖保羅國際巡迴畫展，歐美巡迴畫展，國際造型藝術協會國際巡迴畫展，歐美巡迴畫展等。國內外美術館及私人收藏家，皆珍藏不少鍾君的精品。

多年來，鍾君一直為國際藝術活動奔波，足跡遍佈各國，對促進

我國與國際間的藝術文化交流，表現得不遺餘力。自一九七五年起，他被政府委任為國家藝術館信託理事，擔任大馬華人文化協會視覺藝術組主任，亦曾受聘兼任首都拉曼學院教授中國書畫。

鍾君在近期內，有意前往加拿大及台灣舉行畫展，「志在高山流水」的宏願，絲毫不減當年！



最重要是內容能不能把水墨畫的功能發揮得淋漓盡致，是不是仍然能夠有水墨畫的精神與和諧美感。

我國的藝術家不受指導的約束，畫家有創作的自由，我們應該去探討水墨畫中許多精粹的部份，如畫面的空間處理，墨、白間的含義，書法的點、綫美的發揮和文學意境的注入，並且貫徹現代西方構成藝術的設計原理，而從內在去世界去探討才能深入。

問：您覺得本邦友族同胞對水墨畫的看法和喜好如何？

答：華人的水墨畫藝術現在已不是華人獨有的藝術，它已逐漸普及到世界各地，是國際畫壇的一大主流。在我國目前也有不少各族人士學習水墨畫，這種優秀的文化是值得去推廣的。藝術是不分國界膚色的，好的作品一定會被欣賞、被接受。

問：身為馬來西亞藝術學院院長，您對本地畫壇、學生有何希望？

答：我認為作為一個畫家，應該高瞻遠矚，把視野放寬放遠，對世界藝術動向時刻關注，不應閉關心靈，墨守成規、敝帚自珍。在新的學術領域裡，日新月異，許多新的事物、新的技術都可引發畫家的新靈感。不過，我國的畫家，尤其是我們一群受華文教育的畫家，比較不關注新的轉變。

我常鼓勵學生除了去挖掘東方的藝術寶藏外，同時必須去探討西方現代藝術，將之融匯貫通，才足以創出本身的風格。

在這次短短的訪問中，除了上述的問題外，也向鍾先生提出如何指導一般人去欣賞畫的問題。

鍾先生說：「最重要的是看自己喜不喜歡那一幅畫，覺得它美不美，或者在構圖方面，或者是色彩方面。」

我曾經在畫展中遇到一群婦女，她們說看不懂我某些水墨畫，我告訴她們說她們一樣會看得懂的，就像她們到布店去買布一般，會說

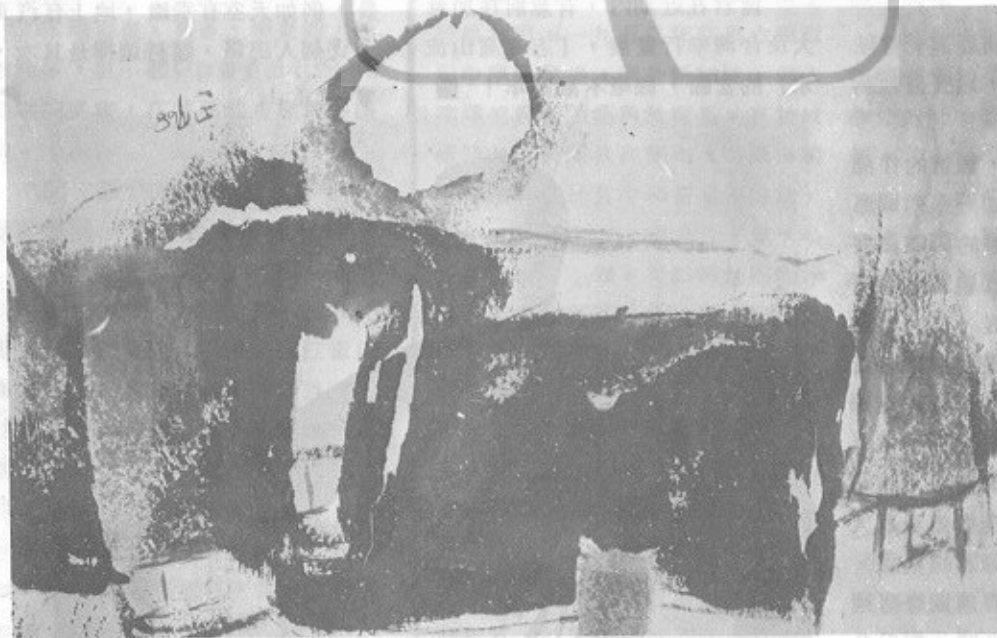
這一匹布美，那一匹布不美。看畫也可以用這種眼光來分析。個人的學識思想層次的不同，感受也不同。畫家並不一定需要每一個觀眾和他的感受相同。

我個人認為，萬流歸宗，畫就是給人一種美感，雖然詮釋方面會有不同。」

有一個問題，恐怕也是許多人也想知道的，鍾先生身為本邦著名的畫家，在水墨畫的成就更是不凡，而他本身又欣賞那些畫家的作品呢？

「我喜歡黃賓虹與丁衍庸的畫。」他毫不猶豫的說：「還有我的老師陳文希的作品，我一樣喜歡，他的畫真正做到了把傳統與創新揉合。」

在訪問前，我已向鍾先生說明自己對繪畫藝術不僅是一知半解，根本就是外行。鍾先生是一位非常合作的被訪者，主動的提供許多談話資料，一併在此謝了。



▲鍾正山的畫

馬來西亞華人文化協會創辦 文道月刊創刊誌慶

促進 文化交流

BULLION ENTERPRISE SDN. BHD.

國慶日 與愛國主義

● 周錦欽

語文出版局的「文化月刊」十月號以「國慶日、愛國主義和我們的態度」為題的文化信箱，談論了一些值得我們深思的事務。該篇文章由柔漢·惹亞花 (Johan Jaafar) 執筆，其內容反映馬來民族的一般看法。

茲摘錄其中兩段，以供大家探討：

「那種慶典有何意義呢，假如在本質上它只是一種暫時性而被安排的現象，遠離一些人民的心田裡却瀰漫着懷疑、怨恨、不滿和不愛國的情緒。他們隨後將急於挑戰我們的威嚴，置疑我們的憲法，污辱我們的領導，愚弄我們的價值。」

「那種慶典有何意義，當另一個集團從我們的穩定中獲取利益，從我們的人民中攝取利潤和酬勞，而僅在報章的空格裡對國慶日說聲謝謝。那神聖的一天有何意義，還有那麼多的人，除了有損及其利益和富貴的一切，都還採取被動、麻木和充耳不聞的態度看待周圍所發生的事務。」

雖然該作者並沒有指名道姓，也沒有指出那一個種族或集團，不過從第一段的末句和第二段的內容，他所指的對象已是心知肚明、不言而喻了。

從愛國主義的觀點看，每位公民都必須興高彩烈地迎接一年一度的國慶日的降臨，並大事慶祝一番，比起其他國家，爭取獨立自主權必須經歷千辛萬苦與動亂不安，一九五七年八月卅一日的馬來亞獨立以及一九六三年九月十六日的馬來西亞成立，委實難能可貴，值得慶幸、驕傲。

時至今日，年輕的一輩多不能體會獨立自

主權的利害關係，對目前所享受的生活素質以及所處身的環境，都認為是一種「自然應該有」、「當然必須有」的態度，完全不能體會國家民族領袖對爭取獨立自主權過程中所作出的貢獻和犧牲。

自從獨立至今，國家社會欣欣向榮，人民生活水準日漸提高；每位在馬來西亞陽光下生活的人都能享受國家建設和社會改革所帶來的成果與實惠。在整個亞洲，馬來西亞是第四個最富裕的國家，僅遜於日本、台灣和新加坡。全體人民均享受和平、安寧、繁榮、進步、民主、自由與幸福的氣息。

誠然，這些美好生活條件與環境，並非不勞而獲、輕易得來，而是通過賢明的領袖、政府，以及人民經年累月所積蓄的成果。若與一些鄰國相比，例如動亂不安、民不聊生的越南與柬埔寨，我們就必須為我國的成就與現狀，深感慶幸、滿足才對。

在原則上，每年一度的國慶日應是普天同慶、皆大歡喜的日子。然而，為何還會發生「他們急於挑戰我們的威嚴，置疑我們的憲法，污辱我們的領導，愚弄我們的價值」呢？

假如我們的「威嚴」是神聖不可侵犯的，相信沒有人會向我們挑戰；假如我們的「憲法」在執行上是公正的，相信沒有人會向我們置疑；假如我們的「領導」是有效而又秉公無私，相信沒有人會向我們污辱；而假如我們的「價值」能適應時代的需求，相信亦沒有人會向我們愚弄。

再者，我們必須確定「威嚴」、「憲法」、「領導」以及「價值」的涵義觀點。所謂的「威嚴」、「憲法」、「領導」和「價值」究

竟是屬於誰的？那個集團？那個種族？換句話說，若所謂的「威嚴」、「憲法」、「領導」和「價值」是屬於全體馬來西亞人民的，那麼上述問題與指責就不會發生了。

我們所懷疑的是，在這個多元種族的國家，始終還有人自認自己為本國的主人翁，擁有絕對的決定權，包括確定其所謂的「威嚴」、「憲法」、「領導」和「價值」。還有人始終把不同膚色的人當着「外來移民」（Kaum Imigran），甚至「外國人」（Bangsa Asing）。而當這些人爭取或捍衛其種族權益和合法地位時，他們却往往被套上莫須有的罪名。於是乎，他們被認為擁有「外來移民」思想與態度！

尤為令人遺憾者，他們往往被指責對本國不效忠、貪婪、自私自利、日以繼夜拼命找錢，好像富貴榮華就是其生命及生存的唯一目標。這些人對四周圍所發生的事務無動於衷，往往採取「被動、麻木和充耳不聞」的態度。不過，假如周圍的事務或動態會損及其「利益和富貴」，他們則將全力以赴，不管是以那一種手段或方法，不達目的絕不甘休。

「文化月刊」的作者只會說還有人採取「被動、麻木和充耳不聞」的態度看待國慶日。他是否有問，為何人民會產生這種態度？為何這麼多人對國慶日不感興趣？是否國慶日的意義被歪曲了？是否國慶日的慶祝方式只能代表某個種族的形態，而完全不能反映多元種族的氣氛呢？

我們要問：為何這麼多人民祇得以「客人」的身份「觀看」或「漠視」一年一度的國慶日？在他們的心裡，似乎國慶日祇能產生一種「客人觀看的附屬感」，而非一種「主人參予的歸屬感」。

我們也要問：每年在吉隆坡大鐘樓草場所呈現的國慶日節目及形象是否屬於全體人民，而真正有代表全體人民的條件呢？無可諱言，整個大草場及遊行隊伍充滿着某一種族的色彩、形象及身份。這是由於在那裡聽到的語言、音樂、歌唱，以及所能看到的語文、舞蹈、服裝、裝飾、標誌、形式、人物代表、動作等等並不能反映馬來西亞人的馬來西亞，亦不能代

表全體人民的文化或生活方式。

身為大馬主人翁之一份子，我們是否沒有權力決定、創造及參予國家文化？我們是否沒有責任承先啓後、繼往開來、發揚和保護我們的文化？我們絕不反對政府以土著文化作為國家文化的根基，但我們絕不能接受我們的文化被排擠或壓制！我們絕不反對政府重視土著文化或馬來人文化，但我們絕不能毫無保留地接受土著文化或馬來人文化為我們的文化！

明乎此，相信政府不難意識到為何一路來某集團的人非常少出席觀覽或參加任何由政府部門，尤其是文化、青年、體育部所推動的文化表演或國慶日慶典。我們絕不是不效忠國家而裹足不前，而是對政府的作風不表贊同。在政府的文化表演節目裡，包括電視台，我們究竟扮演了什麼角色？

「文化月刊」的作者也指出，某些人「從我們的穩定中獲取利益，從我們的人民中攝取利潤和酬勞」。彷彿說，這些人只會在人民中攝取利潤和酬勞，而對促進人民的穩定沒有貢獻。試問，假如他們對國家的穩定沒有貢獻，人民又怎能取得穩定呢？其實，國家和政治的穩定乃仰賴全體人民共同努力有以達致，絕不是某個集團所能單獨勝任的。

再者，「愛國主義」如何衡量？用那一家那一國的規則？是否意味着對國慶日無甚興趣者就是無「愛國主義」呢？是否不去參予國慶日大遊行或觀看節目演出，就是不愛國呢？政府是否有考慮到絕大部份參予國慶日隊伍或觀看者都是政府公務員呢？政府是否有鼓勵及號召私人企業及民間團體派隊伍及代表出席各地國慶日節目呢？是否那些默默耕耘，胼手胝足的人，由於沒有出席觀看各地國慶日的遊行、表演或展覽，就是沒有「愛國主義」呢？究竟「愛國精神」是由工作表現及社會貢獻來表達或只靠國慶日節目的表現、參予而做做花樣呢？

無論如何，我們希望大家今後能更踴躍地出席參予及觀看各地國慶日的節目。大家不妨學學友族的「愛好」，放開一切，去散散心，輕鬆輕鬆一番，免得人家製造不必要的猜疑和誤會！

大馬華人的民族性

日期：一九八〇年九月十六日（星期二）

時間：下午五時

地點：馬來西亞華人文化協會會議室

主持：周福泰（文道月刊總編輯）

記錄、整理：周民均 傅金來

出席者：

黃昆福（大馬華人文化協會會長）

謝天平博士（一錢研究機構主席）

楊清龍碩士（馬大中文系講師）

陳寶武（教育部課程發展中心
華文組主任）

陳見辛（馬化集團公共關係經理）

趙自新（大馬華人文化協會秘書）

許斯能（文道月刊編委）

周福泰：今天很榮幸請到各位出席這個座談會。我們華人文化協會的「文道月刊」，預定在十一月出版。我們計劃每一期推出一個座談會性質的「每月論壇」。創刊號論壇主題是「大馬華人的民族性」，希望各位能自由、毫無顧忌的發表意見。

在「大馬華人民族性」這主題下，細分為五個子題，就是：（一）華人對本國的「國家意識」，（二）華人的價值觀念，（三）華人的倫理道德觀念，（四）華人的宗教信仰，（五）華人的鄉土鄉派觀念。

首先讓我們先談「華人對本國的國家意識」這一項。

有一些非華人，說華人對本國不効忠，另一些更指華人傾向中國，我們不妨就此討論一下。

他們的看法是指一些華人專業人才，如醫生、律師等，一對本國不滿，就遠走高飛到外國定居。這使到政府不滿，認為華人對本國的國家意識非常淡薄。希望大家能發表意見。

黃昆福：主席，說到華人的國家意識，第一個印象是在未獨立之前，當政府發給公民權的時候，很多青年不要大馬的公民權，跑回中國去，這給人一個很壞的印象。

理由何在？那時候還沒有所謂「土著」，也沒有新經濟政策，還不致於有次等公民的感覺，為什麼不要公民權？更值得注意的是，這些人是青年，而不是老年人。不知大家的看法又如何？



座談會主持人周福泰

華人對本國的國家意識

有人指責華人欠缺國家意識，不效忠國家，我們認為教育、工作機會的不平衡發展，以及社會、政治、經濟地位的不同，導致華人對國家意識的看法與表達有所差異……因此，指責華人不效忠國家是否公平呢？

華人社會的認同危機

楊清龍：早期的華人來馬來西亞，大部份都是短期性的，主要的目的是到這兒找生活，賺錢寄回家鄉去；或者經過一段時間後，仍然回到中國去。

這是老一輩人的想法，跟當時的環境很有關係，可說是情有可原。至於年輕一輩跑回去，我想這與傳統有關係，就是青年受家長的影響。年老的不想在這兒落地生根，也一樣的鼓勵年輕的一輩與他們一般的想法。

陳見辛：關於獨立前，有很多華裔青年跑回中國的問題，我看有一點被大家忽略了的，就是那時候，馬來西亞還沒有獨立，還是受英國政府的統治；而且那時候英政府又實施強迫徵兵。

當時的華裔青年回去中國，一方面是英國殖民政府徵兵，另一方面是他們在某些問題，主觀上看得不够透徹。而且即使徵兵入伍，也是替英國政府當兵而已，根本談不上什麼國家意識，也不可能叫華裔青年有一種國家意識。

當接近獨立的時候，政府頒發公民權，馬華公會也積極鼓勵華人領公民權。但是，當時許多人的想法是，堂堂的大中國人不做，來進番？再加上「落葉歸根」的傳統想法，當時華人的國家意識的確是很淡薄。

那時是什麼意識呢？

是僑民意識。後來才慢慢地由僑民意識發展到國家意識。

周福泰：各位，我們是否可以談一下一些非華人指責華人不效忠國家的問題？

趙自新：主席，對這個問題，我認為癥結在於年輕人的歸宿感。

一些人到外國讀書，還同時申請當地的居留證。為什麼呢？唸書只不過是幾年的事情，但他們在這裡，從出生到現在至少有二十多年，為什麼還要申請外國的居留證呢？這主要是他們欠缺歸宿感！

講到歸宿感，就必須考慮到他們的前途和就業問題。所以，我看效忠問題和歸宿感有很大關係。如果說他們沒有歸宿感，我們應該想一想，他們為什麼沒有歸宿感！

陳寶武：大家都已從歷史或政治觀點談了華人對國家的意識。我看為了要客觀一點，我們多少也要考慮一下華人本身的民族特徵。

根據一些書上所講，華人比較注重家庭觀念，着重父子之間，兄弟之間，夫婦之間的關係；比較起來，對團體和國家的觀念就不會這麼重。

他們注重自己的家，好像一個人能興家、起家、敗家，所以一切的活動，都是以家庭為出發點，而且以家庭為最終的目標。

根據孫中山先生所講，中國人

也沒有國家觀念，有的只是家庭或家族觀念。到底對不對，我們不妨討論一下。不過，這是以前的事，現在，如果有人指責我們沒有國家意識，我看這是一個具爭論性的問題。

國家意識是由那些因素造成的呢？這些因素是指國家呢？人民呢？還是我們的國旗呢？看清楚後才能談到效忠的問題。

效忠這個問題，跟其他的機會有關係。如果我們從社會學的觀點來看，一個人熱愛家庭，必然是他的家庭有給予他一定的機會，好像父母愛護他，給他教育機會。如果國家沒有給我們基本的機會，如工作、教育，大家對國家的觀念及見解就不同了，所以也就產生了我們所要討論的問題。

國家意識是全民問題

謝天平：國家意識是指人民或公民對這個國家政府結構的瞭解程度，對國家的情感與認同的深淺。以這個定義，我們發覺新興國家裡的人民對國家意識的淡薄是一般性的。他們用「認同危機」這句話來形容任何新興國家人民對國家意識淡薄的現象。

馬來西亞的問題更複雜，因為她是個多元種族的國家。即使在非洲，以黑人為中心的國家、政治領袖、國家領袖同樣指責他們的人民缺少國家意識。

所以，如果有人指責華人對國家意識淡薄，那是非常不當的。因為在不同種族的社會，不同文化背景的公民，對國家意識的看法與表達是不同的，特別是在建國初期。換句話說，即使在馬來人的社會，相信大部份人對國家意識也不見得強烈，不過因為他們處於一個不同的社會、政治、經濟的地位，所以他們的感覺和華印民族是不同的。

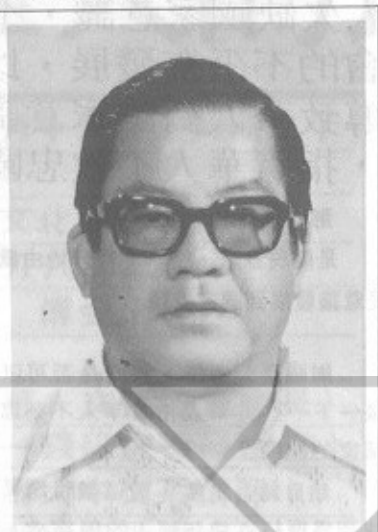
華人的社會文化背景，是導致國家意識淡薄的因素之一。其他如國家社會發展帶來的衝擊與壓力所導致的心理感受，包括缺乏安全感，也是培養國家意識的阻力。

在多元種族的國家，培養國家意識是長遠性的工作。馬來西亞才獨立廿三年，要塑造真正馬來西亞國家意識，不是短時間可達致的。因此任何指責華裔缺乏國家意識的言論，也應考慮到華裔社群在社會重組的過程中所面對的政治、教育與經濟難題。

黃昆福：現在我要談談華人為什麼難以培養歸宿感。歸宿感是很重要的，沒有歸宿感就沒有國家意識。這與民族性有關，因為華人一向自認有五千年的文化歷史背景，而產生一種大漢主義，就如以前的漢人把自己的國土視為中原，視為文化之域，鄙視其他四週的人，這種現象至今還存在，這就是所謂民族優越感。老一輩的華人看不起其他民族。因此，要他們對這個國家有國家意識是不容易的；年輕一輩又因為種族待遇的偏差，而產生隔膜感。

周福泰：剛才我提到一些人拿此事來說華人沒有國家意識，知識份子和專業人材外流，又指責華人对做軍警保衛國家沒有興趣，為什麼呢？

他們指華人自私自利，只顧自己賺錢，對國家安全不理，不知大家看法如何？



●陳見辛

「馬來人到今天都還把華人當成一種外來民族，而且還從一些政策措施反映出來，把我們當作移民，而且在機會方面直接或間接的表露出來。如此一來，怎能去說服華人，培養華人的國家意識呢？」

楊清龍：主席，剛才大家談到的華人優越感，這點我是同意的。另外提到國家定義的問題，我認為國家定義也應該包括政治、法律、教育、文化在內。至於軍警問題，倒不是華人不肯去做，而是有時不被接納。如今年度馬大招收所謂後備軍官，畢業學生報名參加的不少，結果只錄取了一部份而已，並沒有全部被接受。所以，我覺得這其中有許多問題存在。而華人子弟不參加軍警這種趨勢，已開始在轉變了。

華人的性格是平時對國家觀念很淡薄，除非有什麼特別的事情發生，好像當年馬印對抗一般，才能全民團結起來。

謝天平：事實上，馬來西亞人

民的國家意識還是在培養中，而且這不祇是華人問題。其他種族社群的國家意識問題也是存在的。因此，我們不能純粹以種族性的眼光來討論或判斷。

國家意識的淡薄，是任何國家都可能發生的現象。可以肯定的是：在多元種族國家裡，國家意識的培養，是更為緩慢與困難的，歷史性的，文化性的，或人為的種族隔離或偏見，是很大的阻力。

趙自新：關於警察與軍隊參與之事，他們的指責已經過時了。從前老一輩的都抱著「好男不當兵，好鐵不打釘」的陳舊觀念，他們向來都認為「兵就是賊，賊就是兵」；在以前動亂時代的中國，的確有這種現象。他們從中國來到這裡，主要是找一碗飯吃。但是年輕一代的觀念又有所不同，他們把警察和軍人當成一種職業，但是這種職業和其他職業比較之下，它的條件是不是够吸引人呢？

專業人才外流 不只是華人

剛才周先生談到華人專業人士移民到外國去，我認為這有商榷的餘地，因為馬來人專業人士也有移民到外國去，這是個五十步笑一百步的問題啦。

現在的馬來人從外國回來，他們不愁沒有好職位。如果有一天，比如說三、五十年後，他們也競爭得很劇烈的時刻，我看他們對移民的觀念也可能會不同。不過，我看移民對民族性沒有多大關係，最主要的還是機會的問題，如果一個人深造回來，能在自己國土內公平競爭，我看就不會產生人材外流的現象。

我另外要提出一點的就是，國家觀念是不是很重要呢？假定全世界的人，個個都不講國家的觀念的問題，是不是更接近大同世界的境界？反過來說，再過一百幾十年，發現一個比我們現居的地球更先進的星球，那麼地球上的人是不是還有國家觀念，或是世界觀念、地球觀念？今日今時，國家意識是個問題，但以後會不會還是個問題呢？

黃昆福：趙先生講得很對，不過這是以後的事。我要指出一點，華人都有一種保衛鄉土的觀念。有一件事可以證明，馬來西亞成立不久時，發生了馬印對抗事件，當時全國的華人和馬來人齊心抗外，這就是保衛鄉土的觀念的一種展示。要培養國家意識，有了這種保衛鄉土的觀念，不是難事。

許斯能：我想對國家觀念這個問題補充一點。我認為這是權力與義務的關係，如果有權力有義務，才會形成歸宿感。

一直被當成外來移民

陳見辛：我們今天談的是民族性的問題。我非常同意剛才所講的，華人一般上缺乏國家意識，這跟部份人士擁有優越感有關。國家意識的培養，是不能強逼的，如果能放棄這種優越感，國家意識始能培養。另一種阻力來自功利主義太重，樣樣以金錢掛帥。在我們這個多元種族的國家，華人對國家意識，必須加以培養，但有一點不可忽略的就是，馬來人到今天都還把華人當成一種外來民族，而且還從一些政策措施反映出來，把我們當作移民，而且在機會方面直接或間接的表露出來。如此一來，怎能去說服華人，培養華人的國家意識呢？



●謝天平博士

●如果一個國家不能使公民感覺到受關心與受照顧，培養國家意識的努力，將是很不容易的。

周福泰：陳先生提出的這個問題，說馬來人把華人當作外來移民，當然我們不同意這種看法。不過馬來人有他們的一套想法，他們指華人是移民，因為他們指我們有移民思想，說我們華人要保存並發揚華人傳統文化，他們認為這些文化是從中國移植而來的。他們說，如果你有國家意識，你認為是本國國民，你應該打進本國的主流。我曾與國民大學及其他大學的教授談話，他們就會這樣指責華人。

陳寶武：主席，現在我們談的，大概牽涉到因果關係的問題。剛才談到他們指責我們是移民，指華人不喜歡當兵做警察，這個相信是果，如果要追溯其起因就多了。他們把我們當移民，其實大家都是移民，只是先後的問題而已。從這個問題而牽涉到其他的大問題，如文化問題。

國家文化的論爭，由來已久，已有許多的意見提出來，到底那種

才屬於國家文化？還有就是風俗習慣的問題，我們可能認為我們的風俗習慣好啊！不是說不跟從主流，而是要看這個是不是好的主流，如果這些問題得不到解決，得不到協調諒解的話，即使通過睦鄰計劃、國家原則或其他的計劃，都很難培養歸宿感和認同感。

楊清龍：我認為全世界沒有一個國家、沒有一個民族的文化是單純的。而在馬來西亞，請問有那一個民族的文化是單純的？既然大家能容忍並接受其他民族的文化，即意謂每個民族的文化是混雜多種文化而成的。華族能容忍接受其他民族文化，其他民族應也可以容忍接受華族的文化，這才是個融合社會的基本條件。文化交流要兩方面互相同意，不是單方面的，是要互相遷就，互相體諒的。

謝天平：任何一位公民，都有必要去培養，去加強國家意識和積極性的愛國主義。不過，我們必須瞭解：國家意識的培養是教育程序，不是天生俱來的。我們除了強調形式上的國家意識，也不應該忽略情感上的國家意識。

有關批評華人的移民思想的評論，是一種主觀看法。

我們必須先研究什麼是馬來西亞思想，在國家意識還未能在人民的腦海中濃厚生根前，多元化的馬來西亞觀念的存在是很自然的事，也不是很壞的事。當然，如何去培養與發展一種馬來西亞國家意識與觀念，是值得全體人民努力的。

可以指出的是：如果一個國家不能使公民感覺到受關心與受照顧，培養國家意識的努力，將是很不容易的。

華人的價值觀念

華人是自私自利？功利至上？金錢掛帥？

華人傾向個人主義和功利主義，以積極性方面來說，能導致個人和社會的全面發展，但從消極性方面來看，導致華人社會四分五裂的局面。大馬華人是否能針對本身的缺點而發展羣體意識？

周福泰：現在讓我們談談華人的價值觀念吧。很多人說馬來西亞華人以金錢掛帥、自私自利、功利味道太重，請大家針對這個問題發表意見。

趙自新：主席，我認為這個華人的價值觀念問題，也不單是華人才如此。其實這也是馬來人、印度人的價值觀念問題。老一輩的人可能說賺很多錢回中國去買土地造屋子，年輕一代的也和其他馬來人印度人一樣，都是想一份美好的生活而已。

許斯能：說華人社會功利味道濃厚，應從歷史觀點去看。這要回溯到我們祖先到這兒的目的。當時他們只是為了生存的基本條件，並沒有任何抱負及理想。他們的艱苦奮鬥及經驗，時至今日，培養出一股非常堅韌的個人生存能力。他們為了生存而設計出來的生活方式，我們是不能怪他們的。不過這種生活方式會影響到今後我們華人的集體生活。

我們發現到，華人社會不團結，也與他們當年來這裡找生活的經驗有關係。他們往往是以自己的條件為基本原則，而這種個人條件是

參差不齊的，有的好、有的差。條件好的人不會和條件差的人合作，但是在非常時期，千萬富翁和不名一文者，都處於平等地位，他們就會團結在一起。所以我說，功利存在，華人社會不團結；功利不存在，華人社會才會團結。

陳寶武：華人的價值觀念，和華人的倫理道德觀念是分不開的。我們所受的教育，尤其是儒家的教育，都受到整個家庭和社會制度的影響。我們在家在學校受的教育，都叫我們除了生存外，要注重自己的教育，保存我們的文化。剛才我也提到華人很注重他的家庭、他的親戚，以及他的幫派。這些都跟他經濟方面的生存，找錢的觀念扯在一起。

趙自新：我不太同意陳先生的一些看法，我想陳先生講的華人倫理問題，相信是指受華文教育的，那麼那些受英文教育，或者受馬來文教育的呢？有沒有這種倫理觀念？所以我說價值問題，不單是華人的問題。

陳寶武：一個人由成長到步入社會是分幾個階段。第一個階段是在家庭裡長大，也就是受到家庭的



●許斯能。

“在非常時期，千萬富翁和不名一文者，都處於平等地位，他們就會團結在一起。所以我說，功利存在，華人社會不團結，功利不存在，華人社會才會團結。”

影響衝擊。大了一點，又受鄰居和朋友的影响。然後去到學校，受到政府的教育，不管華巫印的孩童都一樣，然後步入社會成為一個獨立的人。在這幾種階段中，我相信受家庭及鄰居的影响最大，不管是受任何教育，我相信在家還是受父母親的影响。我的意思是說，每個人都多多少少受到家庭及上一輩的影

响，而啓蒙時所受的影响，是根深蒂固的。

楊清龍：我以馬六甲及丁加奴的峇峇爲例說明一下。他們不懂華文，但他們對華人的風俗習慣，對華人的傳統禮儀，却還保留着。一個人接受價值觀念，並不是完全在學校裡，在入學之前，已經多少受到家庭影响。但我認爲，不管是受任何語文教育，他們還是會保留這種價值觀念。所以我很樂觀，文化並不是要剷除就可以剷除的，個人環境，社會環境，都使個人把文化傳達下去。

個人功利主義造成華社分裂

謝天平：我們研究華人文化可從消極性及積極性兩方面來看。

從積極性的方面來看，我們會發現，馬來西亞華人還是有中國華人傳統的那種創造力、刻苦。這是文化價值觀念的核心。

消極性方面，我們可以說華人社會文化，就是一般華人都是介於個人主義及功利主義之間，這直接或間接的導致一種分離的思想或概念，不能發展一種群體的意識。從政治的觀點來看，這種分裂狀態是可悲的。

陳寶武：我補充一點，我們不可否認華人是注重個人的，這造成每個人都有優越感。但這並不是華人的錯。根據一項有關華人正面價值的調查，美國一位學者指出，他比較四種民族的智能，這四種民族是猶太人、華人、黑人和波多黎各人。這四種人比較起來，猶太人的智能，對口才、推理、數目字處理方面，所得分數最高，超過華人；華人佔第二位。華人口才方面很差，但



●楊清龍碩士

“每個民族的文化是混雜多種文化而成的。華族能容忍接受其他民族文化，其他民族應也可以容忍接受華族文化，這才是個融合社會的基本條件。”

在推理及數字處理方面，却很高，雖然比不上猶太人，却遠超過後二種民族。從這點看來，華人從他們這種天賦，對推理及數目字的處理，有了一定的掌握，一定的能力，所以他們特別注重經濟，即經商才能，這是與生俱來的才能。

許斯能：追溯源流，華人文化是建立在一個農業社會上的，人民生活靠一塊土地，一個家庭會變得越來越大。但來到這裡，是由一個農業社會轉入商業社會，土地存在並不重要，一個大家庭就會分裂。這時我們的一些價值觀念就會受影響。

華人社會必須發展羣體意識

謝天平：個人主義和功利主義是資本主義社會發展的好朋友。假如沒有這種個人主義或功利主義的欲望，商業社會就很難發展。同樣

的，在個人來講，你沒有欲望的驅使，你在事業上不會有很大的成就，這是積極性的一面。

那麼消極性的一面，我們從社會學角度來看，華人社會這種功利主義，造成華人社會到處都是小集團，所以各種社會領袖特別多。在美國這個極端功利主義社會的國家，美國民族性已經從多方面性培養出一種共同意識。而華人是否能够平衡這種功利主義，發展一個群體意識？

周福泰：我們在討論這些問題時，不妨從正面及負面去討論其利弊，這樣才能客觀的去探討華人的民族性。

外國人看華人的缺點

楊清龍：主席，說到負面看法，我想在這裡提一下，一位美國人曾經對華人的性格，作出十三點評論：（一）過份怕失面子，（二）輕信，（三）不守時，（四）做事偷促，（五）排外，（六）做寄生蟲，（七）多疑，（八）缺乏團體意識，（九）缺乏同情心，（十）不誠實，（十一）缺少忘我精神，（十二）彼此不信任，（十三）過度保守。

趙自新：關於這個美國人對華人的看法，有些講得沒錯，我們當然要承認。但有些是他們本身的看法而已。以不守時爲例，這不是民族性，這是社會風氣使然。關於華人彼此不信任，外國人更甚。華人重信諾，有時做事，一句口頭的承諾就夠了，無須立契約。外國人做事則講究法律，樣樣講合約，親如父子亦然。當然這種不信任是利是弊，仍有商榷的餘地。講到過度保守，我相信有些民族比華人更保守，例如印度人，希臘人。

華人的倫理道德觀

華人的倫理道德觀念受傳統觀念的影響，但如今的社會已不再是古時的農村社會了，舊有的倫理道德觀念該作如何的調整？

周福泰：現在我們進入討論第三項分題，請大家針對華人的倫理道德觀念，發表意見。

楊清龍：主席，這是個大題目。談到華人的倫理道德觀念，是免不了與中國傳統觀念扯上關係的。

世代相沿下來的思想，對我們的影响很深。但步入我們這個社會——馬來西亞華人商業社會——一些觀念是應該有所改變的。比如從前的社會不太注重金錢，但到了現在，已經變成了個功利主義、和金錢掛帥的社會，人們的道德也隨着改變。

一些對於群體、個人，甚至國家有好處的，都應該保存。像謝博士所講的，個人功利主義在積極方面來說，是推行個人完成大業的原動力。和舊觀念比較之下，在不同的環境條件里，是該拋棄舊觀念的。

謝天平：華人對社會道德的冷感與漠視是不容否認的。這對華人社會發展過程的影响何在？文化界的責任何在？這些都是與華人社會文化息息相關的，是值得每個華人作自我檢討！

深受儒家影响

黃昆福：華人的倫理道德觀念，受儒家的影响很深。

古人講究君臣、父子、兄弟、

夫婦之間的關係，這就是所謂倫理。它的本意是好的，但後來給皇帝利用，做為控制人民的手段，而演變成「君要臣死，臣不敢不死」的愚昧効忠思想。這種極端思想到了漢朝、宋朝更變本加厲。

我認為，舊有的優良倫理道德觀，應該保存下來，不好的拋棄，採取去蕪存菁的態度。

楊清龍：要瞭解為什麼會制定

這些倫理道德觀念，我們要先瞭解當時的時代背景。

那時是個亂世，沒有法律倫常、荒淫無度，根本沒有所謂倫理道德觀念。孔子覺得這太不像話，才制定了這套觀念。他的出發點是好的，為的是使當時的社會人群有個可以遵守的制度。

談到外國報章尊重個人的私權，我看這與個人的價值觀念有很大的關係，但華人的價值觀里就缺乏這一點。

陳寶武：華人倫理道德觀念，同時影响到我們的價值觀念，同時也影响到我們華人的宗教信仰。

倫理道德對華人價值觀念的影响，積極方面有刻苦耐勞、勤儉、樂天知命，所以華人到什麼地方都能立足。同時因為儒家的影响，養成一種堅忍性格，獨立更生，個人在適應方面很有彈力，生存力強。以華人個人力量作比較，比其他許多民族都強，但吃虧在不團結，輸給了人。

有些人認為，華人太注重倫理道德，忽略了宗教。其實，宗教是團結的力量，好像猶太人，一度曾經沒有國家，但是他們有着共同的宗教信仰，使他們團結；所以猶太人不滅，是因為有宗教。



●陳寶武

「宗教能帶給民族力量。這個世界，有很多種宗教，但我想華人如果能只信仰一種宗教，那麼才會有團結的希望。」

華人的宗教信仰

華人是否有宗教？華人的宗教繁多且複雜，在外人的眼光看來是怎樣的呢？會不會形成華人團結的阻力？我們應該如何去面對華人社會的宗教問題？

周福泰：現在我們談談華人的宗教信仰。宗教與信仰是有連帶關係的，不過宗教未必是信仰，信仰也未必是宗教。有人說華人是無神論者，也有人說華人是多神論者，大家的意見如何？

趙自新：主席，從許多歷史事件，我們發覺到許多不幸的悲劇，都是因宗教而發生。不過，我懷疑是否每一個人真的需要宗教。

宗教的宗旨是勸人向善，我認為應該注重它的質，而不是它的形式。

楊清龍：如果說華人沒有宗教信仰，我是不同意的。

有人說華人受儒家思想的影响非常大，好像已把儒家思想當成一種宗教信仰，其實這個說法也可以成立。

華人拜神、信佛，也是一種宗教信仰，只是華人因為信仰自由，沒有限制，要信什麼教都可以。像趙先生剛才所提，宗教是要勸人向善，如果一個沒有宗教信仰的人，他所作所為，都是至善的，我認為在這種情形下，有沒有宗教信仰都無所謂。

華人的宗教繁多

許斯能：宗教與人生哲學有關係。我們研究哲學時，常常把找不到答案的東西神化。這種生活上的

缺憾就永遠留存下去，沒有辦法解決。如果以後科學成就，能够解開這些人生的謎，宗教信仰就不會存在。如果我們做不到這點，宗教是會存在的。

我們目前可以不談宗教前途的問題，不過它對華人的前途、生活社會的演變有很大的關係。

我認為目前華人的宗教信仰非常複雜，如何使宗教對整個社會的前途產生好的影响，發生作用，是值得我們做一個有系統的研究；而且讓它成為有系統的組織，以發揚它有意義的教義。

陳寶武：我不想討論宗教是否應淘汰的問題。

華人倫理道德觀念，優點甚多，但我要強調的一點是，宗教能帶給民族力量。這個世界，有很多種宗教，但我想華人如果能只信仰一種宗教，那麼才会有團結的希望。

宗教是一種共同意識，是一種團結各階層的力量。華人社會就因為沒有一個共同的宗教信仰，所以像一盤散沙，四分五裂。

不宜成為政治工具

謝天平：宗教是一種信仰，是非常個人的東西，是不能夠勉強的東西。

宗教是超越種族，超國際的，利用宗教信仰來促成一個新社群特徵是不適當的。我想，從社會政治



●趙自新

“宗教的宗旨是勸人向善，我認為應該注重它的質，而不是它的形式。”

的角度來看，是危險的東西，是難以達到的，因為基本上你不能強施宗教在一個國家。

在先進的國家，宗教與政治是分開的。如果我們要談華人的信仰，目標是應該放在目前華人信仰的弊端，因為如果你要替華人社會提供一個唯一的宗教，在理論上是不可可能的，是危險的。

華人基本上是多神論，在西方

●拿督黃昆福

「參加鄉會的青年越來越少，沒有接班人，而華人的前途則操在接班人手裡……社團鄉會存在與否，就留待青年去決定或改變。」

科學的眼光來看，是一種科學不能理解的偶像主義，是一種玄學。這是華人基本上傳統的宗教信仰，但這種傳統已漸漸消除，很多的華人已開始信仰其他宗教。

華人社會的宗教問題，應該是避免宗教可能出現的消極性的一面，成為華人社會發展過程中的一種阻力。

黃昆福：我認為宗教是一種哲學，其宗旨及出發點是好的，它叫人向善，但以宗教來作為一種政治手段，就不好了。

任何一種宗教都是好的，我不反對任何人信奉任何宗教，但是否信了宗教就是好人？這主要看個人。一個人如果有宗教信仰而不做好事，那也沒有意義。佛教有句話叫「心中有佛」，只要心中立志做好事，不一定需要形式上的宗教。

趙自新：哲理加形式等於宗教。哲理都是一樣，但形式有所不同，所以有不同的宗教。很多科學家都有宗教信仰，他們不相信它的形式，但相信它的哲理。

楊清龍：拿督黃欣賞「心中有佛」，我更欣賞「普渡眾生」這句話；因為信者，不信者，皆得救。

謝天平：迷信是宗教消極性的一種極端的個人狂熱，為社群發展帶來阻力。華人社會的宗教信仰，廟堂可算具代表性的；如果廟堂的力量能發揮在好的一面，而不單純是一種迷信，相信對社會是有一定的貢獻的。



周福泰：現在讓我們來談最後一項，華人的鄉土幫派觀念。

華人的鄉土幫派是否還有存在的價值？是否會影響華人的大團結？是否應該有所改變？請大家多多發表意見。

黃昆福：主席，這跟歷史有關係，鄉土觀念是不能避免的。

像我們所講的，華人從幾千里外到南洋來，沒有朋友，工作辛苦，語言不同；於是同鄉及同樣語言的，就聚在一起，而幫派就產生了，有了所謂會館。但是到了現在，時代不同了，生活安定了，這些東西慢慢就不需要了。

結 論

●國家意識

1. 以往的華人，受傳統觀念的影響，注重個人和家庭，而缺乏團結、國家的觀念。南來後，抱着「作客」的心理，國家意識自然非常薄弱。獨立後，華人的觀念多已改變，向以馬來西亞人自居。但由於機會不均等，權力和義務的發展不平衡，產生人才外流和效忠問題，也被指缺乏國家意識。

2. 華人在面對國土受威脅時，同樣可以奮起保衛國土，抵禦外侮，如馬印對抗時即是一例。

●價值觀念

3. 華人社會傾向個人主義和功利主義，這跟當初華人南來的目的有密切的關連。到了今天的工商業社會，功利主義更是不可能消除。

4. 個人功利主義已造成華人社會四分五裂。華人應該努力發展羣體意識，團結在一起，才有可能繼續維護華人社會的共同權益。

華人的鄉土幫派觀念

華人早年的鄉土幫派觀念，使他們能夠適應這裡的環境，解決生活上的問題。但今天，時代變了，我們還需要幫派鄉土的觀念嗎？

楊清龍：鄉土幫派觀念，起初是帶有互助互惠的意思在內，所以早期的幫派是好的，但到後來，可以發現到這種鄉土幫派對團結有點阻礙。

幫派觀念難於消除

但是，也有人認為，鄉土幫派的小團結，可以組成大團結；不過，也有另一種說法，認為不能組成

大團結，這就具有很大的爭論性。

不過，我個人的看法是，華人的鄉土幫派觀念是很難消除的，如果能引導它向好的方向發展，並不會造成很大的阻礙，反而是一種巨大的力量。

趙自新：我個人的淺見是，鄉土幫派觀念很難剷除。不要說華人，好像英國人移民到外國去，還是講他們本身的語言，因為有親切感

。但對華人的幫派觀念和大團結的關係，我却有另外的看法。

拿以前來說，隔一座山，講的話就不同，鄉土觀念很強烈。但幾百年以後，我懷疑這種觀念會不會存在？

科學在進步，以前我們說你是廣東人，我是福建人。現在我們講你是印尼人，我是馬來西亞人。到以後呢，可能會說你是火星人，我是地球人。我看鄉土幫派觀念會隨着時間慢慢沖淡。如果把這種觀念當成一件古董來欣賞是一回事，當作團結的工具，則值得考慮。

陳寶武：華人除了家庭，就注重家族，這就形成幫派，某族人講某種話，做某種職業，這是畸形的。

早期華人南來，成立幫派，集中華人的力量，這是很好的，使到華人在陌生的環境能够生存，而且把華人的一切加以發揚。不過，在馬來西亞現在的情況，我們一直強調，鄉土幫派這種觀念，成為我們團結的一種阻礙力量。我們認為完全拋棄這種觀念又覺得可惜，如果不拋棄，能不能異中求同？在大前提下促成大團結，同時保留這種小團結，由小到大，然後由大看小，這也是一種理想。

應該先建設才破壞

謝天平：鄉土幫派應分開兩方面來講。因為鄉土觀念是很難避免的，而幫派本身就是對鄉土的一種偏見。鄉土有情感，幫派有偏見。

從社團本身的組成因素來看，

●倫理道德

5. 對傳統的倫理道德，華人應抱着去蕪存菁的態度，配合現代社會的生活方式，繼續發揚勤儉、刻苦耐勞等美德。

6. 華人的社會道德已瀕臨淪亡的邊緣；華人普遍對社會道德冷感、漠視；看重自己，漠視別人；說的是一套，做的又是另一套等等。因此，華人社會必須重整其道德觀念。

●宗教信仰

7. 不能將宗教當作團結華人的政治工具，或將任何一種宗教強施於他人，否則宗教信仰有可能導致不愉快的事件。

8. 應該避免宗教信仰出現消極性的一面，如迷信、浪費，以免成為華人社會發展的阻力。

●鄉土幫派

9. 鄉土幫派是早年華人社會求生存的產物，如今環境已有所改變，幫派觀念已沒有存在的價值了。

10. 在還沒有設立能取代幫派組織的機構之前，幫派組織有其存在的需要，惟必須加以重整和改革。

鄉土觀念的色彩是很濃厚的。但它是否發展到影響或破壞華人社會的整體表現，是應該加以考慮。

一個組織的成立，在它那個時代，必然有它的功能與價值。鄉會的成立，對早期華人南來時代所作出的貢獻，是不容否認的。不過，今天時代環境改變了，是一個獨立的國家，如果鄉土的成見在發展華人社會的過程中，成爲一種阻力的話，那麼鄉土鄉派的觀念必須剷除。

不過，我們不能因爲鄉土概念的偏見或消極性影響，就否決社團鄉會的存在意義與價值。或者，社團鄉會的改革問題才是重要的問題。

。在沒有嘗試革新，或這種嘗試還未失敗之前，任何要廢除社團鄉會的言論，都是操之過急的。我們應該先建設才破壞。

楊清龍：我同意這個看法，凡事我們應該找到一個好的來取代，然後才可把舊的加以破壞；有了新的創造，舊有不好的自然會被淘汰。

黃昆福：幫派跟方言有關係，方言又和地區有關係。好像在吉蘭丹州來講，瓊州人和潮州人的福建話都講得非常好。

我看目前鄉會已經面對接班人的問題。參加鄉會的青年越來越少

，沒有接班人。而華人的前途則操在接班人手中，如果他們說，我不要幫派，它自己會消滅；如果他們繼續做下去，一定會出現一個新局面，會有變革。社團鄉會存在與否，就留待青年去決定或改變。

周福泰：好了，今天座談會總共進行了三個半小時，要談的大致都談了。希望今天座談會的內容，能使華人對本身進行反省，找出我們的缺點加以糾正，並發揚我們的優點，共同建設這個社會、國家。

謝謝大家出席這個座談會。

● 稿約 ●

- 1 本刊以發揚華人優秀傳統和現代文化，促進各族文化交流，鑄造多元化之國家文化爲宗旨。除了政黨政治不談以外，本刊關注國家時事、社會問題及新思潮等。舉凡與我國華人文和國家社會有密切關係的報導和評述，優先予以刊出。其他有關亞細安國家及世界人民的各種文化，亦歡迎來稿。
- 2 本刊鼓勵文學創作，包括散文、短篇小說、詩歌、戲劇等以及翻譯文學。凡文筆清新、寓意深刻的作品，將優先採用。
- 3 舉凡有關文化的各種活動、趨向和評論以及新書評介等，歡迎來文報導和介紹。人物評介，時事雜文，生活小品亦在本刊歡迎之列。
- 4 本刊以不偏不倚，不黨不私的原則爲讀者服務，特別歡迎說理的，平實客觀而又有深刻意義的文章。爲了普及知識和推廣文化，文字最好能深入淺出，避免過多專門術語及註釋。
- 5 來稿請用原稿紙書寫，字數以五千字以下最適合。若是翻譯作品，請附上原文。稿末請書明真實姓名和地址。筆名聽便。
- 6 本刊鼓勵作者以真實姓名發表文章，並歡迎作者附上個人簡介。
- 7 來稿請勿一稿兩投。若稿件曾寄交別家刊物，或曾刊登於其他刊物者，請示知。
- 8 稿酬：(I) 文字每千字二十元。
(II) 詩歌、散文、雜文、小品文每篇十至三十元。
(III) 相片每幀五至十元。
特約稿或卓越文字，照片則給予更優厚稿酬。

馬來西亞華人文化協會創辦 文道月刊創刊誌慶

發揚華人文化

馬化集團

馬來西亞多元化合作社

馬化行政管理有限公司。馬化控股有限公司
馬化發展有限公司。馬化信貸有限公司
馬來西亞種植有限公司。馬化保險有限公司
美固木合板廠有限公司。馬化貿易有限公司
大城市發展有限公司。馬化實業發展有限公司

漢字簡化問題

●陳寶武

漢字簡化，在本邦的華人社會，是由來已久的問題。無論政黨、社團、學校、或個人，都在談論有關的問題。大家都覺得漢字有簡化的必要，簡化的漢字能成為更有效的傳情達意的工具，更能提高學習興趣，進而推廣華語華文的學習及使用，及通過華語華文掌握能力的普遍提高而維護及發揚中華文化的優良傳統。

漢字的結構

漢字是方塊字。每一個字都有形、聲、義。而漢字字形，繁簡不一，字聲和字義，又多變化。學者要了解每一個漢字，必須了解每一個字的形、聲、義。單看字形而不知字的聲、義，或只聞字聲而不知字的形、義，這在漢字的了解上不算全面。因此，漢字的識字教學，往往要多加練習，使學者熟練，牢記字形，讀出字聲，及了解字義，造成牢固的結核。

簡化的需要

在中國，一位農民曾說過，漢字有三多五難。三多是指字數多、讀音多、筆劃多；五難是指難認、難讀、難寫、難記、難用。

由於漢字結構造成學習上的困難，因此在漢字

通用及流行的國家，曾有人提出下列的幾種看法，即：

- 一，廢棄漢字而代以羅馬字拼音，另創新文字。
- 二，保存漢字，而字旁加注音符號或漢語拼音。
- 三，改革漢字，化繁為簡。

第一種看法能否行得通及為群眾所接受，那是以後的事情，這與政治情況及社會要求有關，我們暫且不談。第二種建議已付諸行動。在華語華文的學習上，已有完整的注音符號及漢語拼音作為漢字注音及拼音的工具，減輕學者的負擔。但這還不够。所以，第三種建議，即改革漢字，在主流的國家，已積極被採用及加以推行。

漢字簡化是很需要的，而且也有很多好處。有人將簡化字總表中的 2238 個簡體字作過統計，（註 1）簡體筆劃是 23055 劃，平均每字 10.3 筆，繁體筆劃是 36280 劃，平均每字 16 筆，簡體比繁體省去 13125 劃，即省去三份之一強，平均每個簡體字省去將近六筆。

一九七五年七月，香港中文大學教育學院出版的學記第五期（註 2）發表一篇有關繁體、簡體字學習比較的學術性試驗。根據試驗結果，筆劃多少和識別難度沒有多大關係。可是在回憶方面，簡體字就比繁體字容易得多。

漢字簡化，容易書寫，容易記憶，節省時間，進而提高學者學習的興趣與信心，也方便老師教學和批改作業。至於教科書、讀物等的編寫及廣告業方面的活動，也省時、省力、省原料。

簡體字的好處，是精簡，使漢字便於認記，並減少漢字字數，把全音、全義、異形的字合併，替代、統一，減輕學者的書寫及記憶負擔，在更短時間內取得更好的學習效果。在這個時代及社會，人類的事務越來越複雜，越來越繁多，每件事情都力求經濟快速，因此簡體字的出現及通用以作為表情達意的工具，是切時及有效的。

推行的方式

在新加坡，簡體字的推行是分爲三個時期，即民間自期。

本邦簡體字的使用，目前是在第一階段，即民間自期。什麼時候才正式由官方推行，到現在還未明朗化。

不過，本地報章、雜誌，都多多少少有採用簡體字。而入口的刊物及讀物大都以簡體字為主。在學校里，老師及學生有意無意之間都在教、學簡體字。看來，這種情形有利於促成官方推行簡體字。

既然民間通用簡體字，官方也可以仿效鄰國推行的方式，既先來一個試用期，逐步克服可能出現的難題，然後全面推行，以配合本邦華人社會的需求及其他國家的發展。

有一個問題有待解決。我們是否要自創一套簡體字或全盤採納中國的簡體字？

新加坡自一九六九年開始，有收錄一些在當地流行而與中國不全的簡體字。可是到了一九七六年，這些與中國不同的簡體字都被放棄了，最後採用中國的簡體字。

自創一套簡體字肯定會引動很多問題的產生。字模缺少是其中之一。如果我們跟着主流走，除了避免一些不必要的麻煩以外，也能求文字的統一，及享用他國語言文字發展的成果。

可能出現的難題

漢字簡化的推行，可能會產生繁體、簡體字混亂不清的局面，尤其是在過渡時期。但只要有繁體與簡體字的對照表，加上學校的正式推行，逐步並有系統的介紹簡體字的使用，假以時日，這問題是可以加以克服的。

當然，小學及中學以華文書寫的課本也將要以簡體字重印，尤其是小學各科。這意味着政府將付出一筆相當大的經費。這難題的確無可避免。不過，繁體改簡體是遲早的事情，而教育事業對社會的改革與進步是有一定程度的催化作用，因此，如果所化的經費能收到良好效果的話，這種嘗試與努力是值得的。

有人認為簡體字會破壞漢字六書（指事、象形、合意、形聲、轉注、假借）的造字法規，使學者誤認、誤讀。其實，漢字簡化是有它一定的法規的，並不是像一般人所想像的亂簡亂造，謝世涯把漢字簡化的方法分爲以下幾種（註3），即：

一，來用古字，如云（雲）、須（鬚）等。

二，草書楷化，如東（東）、為（爲）等。

三，更換偏旁，如优（優）、胜（勝）等。

四，改換字例，如笔（筆）、灭（滅）等。

五，簡省偏旁，如务（務）、虽（雖）等。

六，簡存輪廓，如当（當）、团（團）等。

七，同音代替，如丑（醜）、姜（薑）等。

八，符號代替，如单（單）、区（區）等。

至於簡體字讀物的缺乏等問題，假以時日，也是可以克服的。

一切新事物的提倡與推行，都會遭到一些阻力及面對一些難題。可是，漢字簡化的趨向是一定的，並不是一兩個團體或一兩個人所可以阻止的。台灣的教育家艾偉氏曾說過，「漢字由繁至簡是必然的發展趨向」。的確，漢字簡化有它良好的作用，有它一定的趨勢，讓我們負起這個歷史的使命，從事這方面的改革與創新罷！

附註

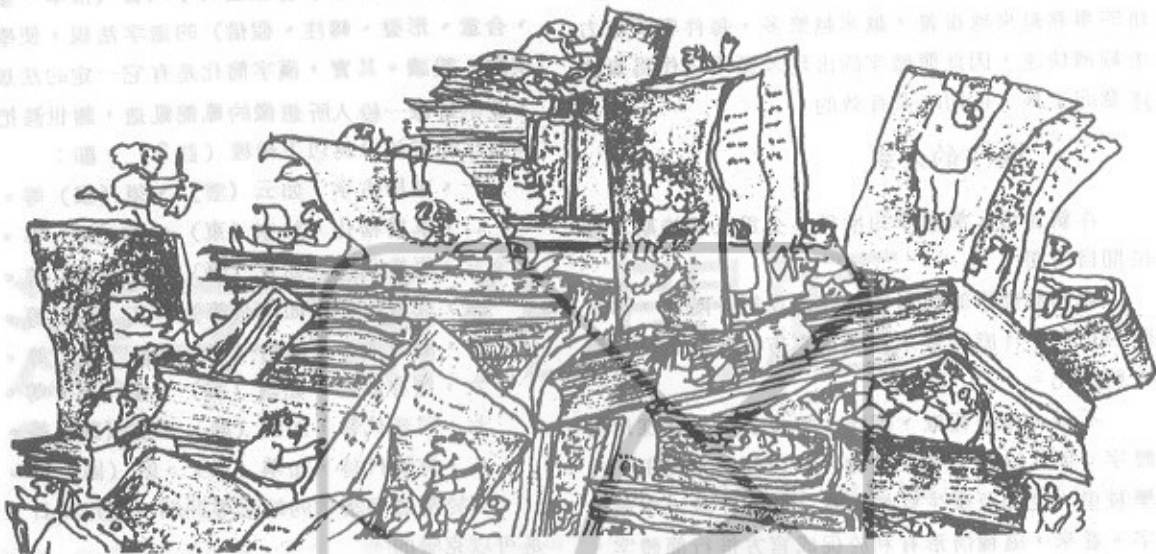
(1) 劉伯璜（簡化字總表的優點），一九六五年七月廿一日（文字改革）雙周刊第一一九期，見（語文與教學），新加坡教育出版社（一九七七）。

(2) Thomas Chi Fong Ho, Dr. Ping Kee Siu, A Comparison of the Effects on Learning and Retention between Instructional Materials Written in Simplified and Conventional Chinese Characters. (1975)。

(3) （語文與教育），新加坡教育出版社（一九七七）34—50 頁。

●史輝煌

好讀物難產



(一)

我國的華文書籍業，正向着非常畸形的方面發展。在目前，已很嚴重。

這一發展的結果，乃是非常可慮的。因為，它不但腐蝕了人心，

而且也破壞華人傳統文化。

冰凍三尺，當非一日之寒。這種發展，當然不能歸咎於某些人，而是該責備於環境的左右。

所謂畸形發展，乃屬內容、目標、從而及於有關附屬的一切，如寫作人的能力，作品的教育性，以及印刷業的成本與價格問題。

這些，都是面對要寫好書，買好書，讀好書的有心人在需求上的重大挑戰。

(二)

說到我國的華文書籍，在坊間無論書局或書攤所出售的，在出版方面，分為外國輸入和本國印行的，以及本國人撰寫而在外國印刷再輸入發行的三種。

這三類書籍，在比例上，是九對〇·七及〇·三；亦即是外國輸入的幾乎壟斷了整個市場。當然，這並不包括學校採用，必須根據我

國政府所規劃的課程綱要及加以批准的教科書在內。那就是：閱讀用的書籍。

以內容來說，消遣而缺乏教育性的佔了絕大部份，而且軟性讀物幾乎佔了百份之九十五。

軟性讀物中，具灰黃色彩的，也佔了絕大多數。所幸政府對灰黃方面亦有某一定程度的取締，但或多或少，仍具灰、黃顏色，從華裔倫理及道德觀點來評定，可以認為主題極少正確，灌輸的是低級趣味。

閱讀這些書籍的結果，使讀者，特別是對人生的認識還很膚淺，根基薄弱的青少年，未獲其利反受其害的多。

在價格來說，外國出版的書籍，不論是正版或翻版，却比本地印行的廉宜得多，這當與技術、原料、工資、銷量有關。最低限度，外國——特別是香港台灣的，它們在

這幾方面都佔盡了優勢，它們輸入後的售價，幾乎等於本國印刷書籍的成本。

本國華文書籍是絕難在價格上與輸入的華文書籍競爭的。

(三)

華文書籍要在本國撰寫、刊印與發行，除非獲得特殊安排，否則，絕無法與外國輸入的華文書籍較長短。

在這種不利因素的影響及左右下，也可解釋為什麼本國華文書籍無論在質及量，都那麼的貧乏底原因。

有一句話，想破財，不妨出版單行本；想使仇人傾家蕩產，大可引誘他辦華文報。

後面一句話，因為時勢不同，而被否定了。那就是，時勢及華裔對文化責任感，冒險及刻苦耐勞的精神，終於使華文報蓬勃，而且成為一種有利可圖的企業。

華文報之能獲得如此良好成就原因之一，乃是因為它是日報，不能也不及自外國輸入，以供應本國華裔讀者底巨大的閱讀需要。

單行本或雜誌就不同了，它不受時、地、人的限制，外國刊印品能提供本國市場的需要。

外國可以輸入的單行本，不是沒有好書，但却不能為一般讀者所能接受，原因是本國華文讀者的閱讀水平，一般上較港台為低，若以咬甘蔗與吃軟糖來作比喻，那麼，我國華文書籍讀者，多喜吃硬糖般

的軟性（或說是灰黃色）的讀物，而不想花了錢去啃甘蔗，怕弄傷或弄痛了牙齒。

坊間充斥灰黃色讀物，不能怪輸入商或書攤，要怪，也只能怪讀者本身。

(四)

或者說：有很多家長，很希望能買到一些教育性，意識作用正確的書籍給子女閱讀，可是，遍尋難獲，不得已退而求其次或更次，或迫得轉向其他語文讀物，但這也不能怪家長不熱愛及支持華文讀物。

寫作者何嘗不希望能撰寫一些主題正確，以本國題材為背景，以教育本國的青少年或滿足老一輩人的需要。可是，由於刊印及市場的重重障礙，變成有心無力。當然，絕不能怪本國作者，除了一些抱着一腔赤誠，不惜破財的作者——特別是初生之犢型的作者，肯埋首苦寫，自掏腰包出版，賣不出去就送友好作紀念之外，一些較具高水準的作者，都因生活問題而却步。因為今日的我國，華文讀物作者絕不能以寫作來解決起碼的生活問題的。這不能怪本國華文寫作者的爭氣，缺胆量。

曾經與很多書商談論過有關本國華文讀物的問題，他們多認為內心極欲協助及鼓勵華文讀物的出版發行，但是，不論在質及價格方面，都難與港台讀物競爭，讀者也極可能會存有本地畫不辣的觀念，除非獲得打破，不然的話，也難於推動。

有遠見的書商，甚至寧願在酬方面對本國作者的讀物加以優待，但很難獲得理想的反應。

他們也要想賣本國出版的好書，但他們既難獲得好書，也很難獲得好顧客——讀者。

書商甚至擔心，或者會有一天，當本國作者凋零，沒有好作品的情況下，而外國書籍也不容易輸入之時，發生青黃不接現象下這段期間內，華文讀物的購讀率可能會受到嚴重的打擊。那麼，能怪書商嗎？

(五)

本國的華文讀物，大概可分為下述幾類：

(一)不刊廣告的作品。這類作品，以小說為主，也有散文，詩歌。書中的大部份作品，都是曾在報章副刊刊登過，領到了稿費，不需要再苛求版權費。如是一來，並無意在出版這本書中想賺一點生活費；就算虧蝕也不在乎！

(二)刊登廣告的資料性書籍。這種書籍，沒有學問價值，但可以不少虧本，甚至賺錢。

(三)期刊如雜誌，也是以賺錢為主，廣告是它的經濟命脈，內容只是以迎合讀者的趣味為主。也很少具學術價值。

(四)報章，是普及性讀物，除了新聞之外，就是提供知識，俾讀者參考。但是，副刊中的「作品」，屬於本國作者的少之又少，甚至有人形容，本國報章除本地新聞外，絕大部份是外國作品的馬來西亞華

文版。這項評語雖然諷刺得太過火，但卻也不能完全加以否定。

(四) 除了一些供兒童閱讀的書刊外，很少有好書的出版。當然，兒童讀物還不能担綱頂着華文大纛去宣揚華裔社會文化。它已萌芽，必須大力加以灌溉。

(六)

華裔社會有識之士，通過團體如協會、鄉會的經濟力量，推動出版好華文讀物，這種苦心是崇高可敬的，但最後的問題，還維繫於作者、出版社（銷售力量）和讀者這三方面。

可是，售價問題也是一個絕大問題。

港台外國讀物，好書很貴，因為銷量不會大，印刷成本自然不能降低。它的原售價，實不低於英文的好書。不過，暢銷或通俗讀物就不同了，在數十萬或百萬本的印刷下，成本比一般「好書」便宜得多，售價當然也可降到就算加上運費及佣金，也還低於本國印刷的華文讀物。

再說，我國的華文讀物，一般上的單行本來說，普通銷售額在一、二千本左右。其實是，印三千本是較不易虧蝕的數額，但只印二、三千本，它的排（打）字、設計、編輯、印刷、紙張等費，都高得驚人。至於能印上萬本的書，成本每本幾可較二、三千本低了二十巴仙；若能印十萬本，則成本就更低了。

版權費也受限於印刷成本而無法提高，除非提高售價。

若不刊廣告的具文學性的單行本，以印刷費，版權費，加銷售佣金行政費，贈送及存書，利息等精打細算之後，一般上，必須把售價訂為印刷費的五倍，方不致虧蝕，若暢銷才可賺點茶水錢。好了，若一本印刷費需一元八角的書，就得



訂價九元。當然，有特別方便及協助條件則例外。

由於華裔讀者讀慣了廉價書，因此，一本九元的書將會使他們大吐舌頭，雖然，兩位朋友坐下來街邊大牌檔吃個午餐也不僅九元了！九元午餐就見單爽快付賬，九元一本書就心裡暗付出版人發大財！

在這種情形下，好書不受「歡迎」了！

英文書籍，一本起碼十元，甚至一些更高到數十元，百元或更好，大家都歡歡喜喜的掏荷包付錢，絕不說個「貴」字。

這是為什麼，值得大家去想！國（巫）文書佔了英文書的光。因為巫文書是以英文書為根據，它沒有港台華文廉價書的那種觀念，因此，一本好書數十元或十元以上，也「洛陽紙貴」，爭相購買。作者既獲豐裕版權費，生活不成問題，且可埋首著作，更獲榮譽獎，其中書價不貴原因之一，乃是巫文讀者的求知慾強，加上以購得好書為目的，而國文書並無外國廉宜書價的弱化求知慾念，如華文書那般

，因此，從未為書價高昂而訴苦。

要培養讀者樂購本國好的華文書籍，就必須有所實際行動，以作挽救，不然的話，華文書籍在質與量上，每況愈下，將伊胡底？

華文好書既是那麼難產，因此，雖經很多有心及熱心者努力想去耕耘，但這個被認為是沙漠的地域，只能長出一些有刺的仙人掌屬的植物，或是孤伶伶的幾株奄奄一息的棕櫚樹，反之，灰黃沙塵滾滾蒸騰，華人文文化不被淹沒才怪！還焉能夢想它成為綠洲？

在此，有需要提出：有直接或間接關係的組織、機構、團體，甚至個人，應該考慮發起一「寫好書、出好書、讀好書」運動，以作為讀華文、講華語運動的另一新階段。

至於運動的推行程序，辦法應由有力量及人材者諸如大馬華人文文化協會，負起責任，結集力量，加以推動。灰黃壓力愈來愈大，心靈麻木也漸嚴重，急迫有如燃眉，刻不容緩了！

八〇年八月卅一日於揮汗居

人類如何自救？

談以哲學方案解救人類危機

● 蔡正建

○導言○

今日世界所面臨的危機，不單是武器與政治的問題，而是大眾傳播及報刊雜誌所強調的：人口膨脹所帶來的種種棘手問題。誠如著名歷史學家湯恩比所形容，如果世界爆發核子戰爭，剩下的人口，當然不夠維持人類文明的生存。但是相反地，如果沒有爆發核子大戰，人口恐怕多得無法生存下去！所以一般專家都認為，人口膨脹才是人類世界最大的危機與困境。

回顧人類紀錄的歷史：公元元年至卅二年間，地球上約有一億五千萬人，一六五〇年為五億人，一八五〇年為十億人，一九三〇年為廿億，一九七〇年是卅七億人，一九八〇年在四十五億至五十億之間，公元二千年預計增到七十億至七十五億之間。

目前中國擁有九億五千萬人口，如果節育問題獲得解決，到公元二千年，保守的估計也有十五億人口。萬一節育問題無法獲致完善的解決，屆時中國的人口實必超過十五億，而徘徊在廿億之間；亞洲古國之一的印度，目前人口徘徊在六億之間，屆時將達到十億；其他如巴西、印尼、日本、巴基斯坦等國家，將從目前一億多的人口，遽升到二億多。單從這些人口膨脹的趨

勢來看，如果情況不受到控制，人類實難有樂觀的前途。尤其今天這個四十五億人口的世界，已面臨數不盡的難題。廿年轉瞬即將來臨，屆時世界須面對人口增加五份之三的更多難題。既使由於人類科學的進步，能暫時解決倍增世界人口的容量，但往後又將如何？人口問題，的確已不是這廿年後的世界能輕易解決的普通問題，而實在可能導致世界核子大戰、飢荒、環境嚴重污染、資源枯竭、世界性的瘟疫及冰期等，類似世界末日的浩劫的來臨。屆時，人類可能走上自我毀滅的徑途。除了戰爭與人為的錯綜複雜問題之外，待斃的文化，日益嚴重的社會問題，甚至已缺口正待爆發的「社會道德淪亡」，也在逼使人類世界走至自生自滅的死胡同裡。

○人類社會的困境○

一般哲學家都這樣形容：「廿世紀是一個充滿動盪、懷疑與虛無的年代。物質知識與物質力量的突飛猛進，使人類物質生活獲得空前進步。但是，隨之而來，社會結構與政治的變革却使舊的倫理道德體系發生動搖，而終至崩潰。」不幸的，新的道德體系來不及建立，人類文明可能就因物質與精神失去了均衡發展而瓦解。

至於現代人生活環境又如何危

害世界人類呢？一九五四年諾貝爾和平獎得主史懷哲（A. Schweitzer）曾這樣分析和批評：

（一）大規模的企業和工廠制度的興起，使個人的經濟地位喪失了自由獨立，人們被迫離開自己的家園與大自然；嚴重的心理傷害也隨之而起。而且過份的勞動剝奪了個人的成長機會，使他變得散漫、健忘，懶於思考，不求進步，而只尋求最不需要依賴精神力量的低級娛樂。於是文化事業與文明機構受到膚淺精神的滲透，又反過來影響社會情況，更深深地腐蝕人們的心靈。現代人的心靈變得空虛，他們無法保持鎮定與自制的力量。這種膚淺的危機貶低了人文價值。

（二）過度的專業化，造成了個人能力的畸形發展。現代人在多變而複雜的工作環境裡，養成了機械般缺乏個性的交往，缺乏同情心。冷漠使社會不再允許人文價值與人類尊嚴的存在。在高度工業化的國家裡，一些教育機構、大專學校，也撇開了人道責任的觀念，而不再以它作為訓練人格的第一要務。

（三）在社會與政治組織的束縛與壓抑下，現代人變得個性萎縮不振，失去自我的個體意識。所持的觀念都是由國家、主義、政黨及社會地位所決定的，這些觀念受到某種



戰爭是人口膨脹的解決之道？

(續前頁)

人類如何自救？

禁忌的維護而不容許批評。

至於今日世界文化的淪落可以想見。今天我們如果在書店中找正統的文學、哲學、宗教及高度教育性的書籍，不但數量少之又少，並且為一般商家列為冷門貨。但是一些強調打殺、色情、暴力的武俠及

「新潮」作品，到處可以找到。過去人們不敢把這類書籍公開陳列及閱讀，但是今天有色的書，越為人喜愛。好此道者，且將此類讀物，毫無節制地搬上銀幕，拍成電影，肆意地摧殘人類的心靈，使人類連最起碼的尊嚴也蕩然無存。

今日的音樂，多以表現人類最原始最粗野最瘋狂的東西才是最時尚與最暢銷的。反觀正統優雅與啓

發心智的古典音樂（或藝術性音樂），多是引不起人類的興趣。由此可見，今日人類的情操及品格每下愈況。

社會道德的敗壞，導致人慾的橫流，而頹廢文化已無孔不入地滲進了世界各個角落，使到人類無法得以逃避。

這一代文明的衰退，主要的特徵，是文化的淪落及道德的淪亡。

文道月刊



哲學家曾發出這樣的警告：「如果讓西方道德繼續破產下去，不待別人動手，到公元二〇〇〇年，他們的精神世界將會自我淪亡。」

實際上，今日的西方社會，被淪落的文化及腐敗的道德沖擊，遠較世界及亞洲九個文化古國有過之而無不及，更甚的是，西方腐敗的社會道德正向世界各角落蔓延。尤其是年輕的一代，因為受到不良風

氣的影響，加上各方面的壓力，精神與物質生活都表現出頹廢、無望的一面，而且良知完全麻木，想像力與鑑賞力亦完全消失。

這種情形顯然是一種病態，但是這種病態，不是由天而降，而是人類自作自受！

上述幾個因素，不管是人爲的抑或是環境所造成的，我們不難看出，物質生活的進步，科技的發達，使到人類在精神上喪失了獨立，變得懦弱而依賴，沒有自我，甚至失去全面的發展；他們在非人道的氣氛中失落了自己，讓自己的獨立精神與道德批判力屈服於組織化的社會。

加用簡賅有力的字眼再描述，可說現代人已經喪失思考能力，他們無法替一個新的人生觀與世界觀找到思想的基礎，也因此無法構思出文明的理想。

一言以蔽之，這種不幸的浩劫，已現實地反映在人類的文化、哲學、教育、科學，以及人類的態度上。

在未來的一二十年內，當人類從日常生活的考驗中，自覺再也無法合理地應付時代的變化時，他們將會變得更瘋狂，他們會高喊他們不要這個世界。他們將會攻擊現實，漠視現實，唾棄現實！進而攻擊科學的發展，並且他們會很恐懼地相信理性會令人類腐朽！

○人類自救的方案○

（一）解救人類文明的危機，就必須建立新的人生觀與世界觀。這個新人生觀與世界觀必須基以樂觀的倫理思想及基礎。人類的大思想家，應深入研究東方的印度思想，佛教思想與中國的老莊、孔孟的哲學等思想，並分析自希臘，羅馬以來，倫理學在西方哲學思想中的

內涵，以大刀闊斧，去蕪存菁的態度，發掘其中可以用來建立新倫理道德觀念的部份，結合東西方倫理思想的菁華，重建人類的倫理道德觀念與系統。

（二）發揚文化，藝術和知識生活。唯有人類的高層文化得以發展，人類文明才能得以繼續存在與發展，才能保障人類心智向上，向善發展，和保障人格的真正價值。只有在倫理信念的影響下，人類世界的各種關係才能建立在一個能够按着理性及理想發展的狀態中。

（三）必須克服今日人類思想和信念上的無意義與無望之感，而達到一個具有嶄新希望與肯定的地步。然而，只有當大多數人（在一個基於反省，而同時又使人信服的世界觀裡）為自己找到了一個既倫理的，又深刻而堅定世界與生命的態度時，我們才能做到自救與救人的任務。

如果沒有這種普遍的精神經驗，要想把我們的世界從將毀滅和將崩解的邊緣挽救回來，而走向肯定的境地是絕無可能的。因此，我們人類有責任喚醒自己對世界和生命做一個「新的反省」。

（四）人類應該接受歷史的教訓，放棄「武力」的競爭及武器的競賽，改以信服「以德服人」與「得道者多助」的真理。尤有進者，國際、國家及社會的領袖，須使「武力」與「霸道」的信仰失去它的信徒及支持者，使全世界趨於和平，人類才能過正常及倫理的生活。

（五）全人類除廢除戰爭外，應消滅貧窮，節制生育，撲滅種族磨擦的火花，化解思想歧異，摒棄使國家社會不安的經濟、社會、政治、文化等因素，才可能得以過着安和樂利、自由和平的生活。

搗蛋鬼

駝鈴譯 Baharudin c. d. 作



部長要來訪問我們的村子。他要觀察我們的生活實況。他要看我們的稻田，他也要看我們的玉米園。他想知道我們這些鄉下人的經濟情況。

村長引以為榮地告訴了他丹絨文達村的居民。

拿督，部長不會見過我們的生活情形麼？部長不會見過我們的稻田，是麼？部長不會見過我們種玉米，是麼？

噢，別這樣，我的好鄉親。這沒甚麼，這是照輪的，現在已經輪到來我們的村子的時候。這正好說明，我們的部長不驕傲，不忘本。

我們要把部長接到民衆會堂去。那會堂，便是部長初上任時建的。部長將對我們訓話，我們要好好地聽，別左耳進右耳出。部長要告訴我們好多好多的事情。這個年代，是個充滿鬼怪的年代，有搞顛覆的、有反國家的、有搞共產黨的……部長對這些鬼魅感到非常擔憂。部長說，這些鬼物的確是一個問

題，它的恐怖處，非同小可，它會誘使我們走入迷途。部長不願我們誤入歧途而毀滅。他不願我們變成顛覆份子、反國家份子或者共產黨徒。我們不該變成鬼，這就是部長所要勸告我們的。

部長致詞之後，他將和我們對話。他要知道我們的難題，也就是時髦的人所說的「problem」。他要知道，我們需要甚麼，他要履行競選時所許下的諾言。要甚麼，儘管提出來，儘管告訴他。不要羞於啓齒，不要怕人見笑。這是我們切身的事，硬着頭皮露臉吧，別管旁人說甚麼。

村長看來頗有能耐。

我們該要求些甚麼？拿督。

我們可以要求自來水供應，我們喝井水和滲着病菌的日萊河水太久了。我們也要燈火，我們用那光綫不足的油燈太久了。有了電流，我們大家便可以買彩色電視機。我們也要診療所，如果我們病了，或者妻子病了，或者孩子病了，才方

便。我們也要新的舖碎石的柏油路，一如吉隆坡的大路；這塵土飛揚的紅泥路實在不相宜；雨季的時候，又泥濘難行。還有，我們也應該要求免費安裝抽水馬桶，這樣，我們也就不必再蹲在日萊河上出恭了。

拿督，我們的這些要求，部長都能辦到麼？

怎麼不能？他有的是權力，他可以命令所有的公務員進行工作。部長是有地位有權力的呀，難道還用得着問他的權力有多大麼？

有山那麼大？海那麼闊？

部長的權能麼，如果他要的話，他可以在一眨眼之間把金錢傾注於各鄉各村，讓大家發展。如果他不要的話，就是到了世界末日，也得不到發展，得不到進步！這就是部長的權能。

我們是忠誠的人民，我們一定要聽我們的部長說些甚麼。現在他要來，我們更應該給他一番熱烈的，多姿多采的歡迎。我們要擎起棕櫚花穗；揮撒黃薑香米，還有佬葉、裏蛋的紙花；舖上地毯，排起儀



伏隊、穿制服的鄉村警衛團和花衣白長褲的村中青少年。這些，我們必須做到，不得有違禮儀。我們不能弄錯禮節，不能有言差語錯，不能輕浮失敬。在會場上，必須循規蹈矩，以免萬事毀於一旦，而徒呼負負。

可是拿督，西希爺的兒子沙烈有點管不住呀。他愛搗蛋，經常興風作浪；乳臭未乾，便要批評上層領袖。拿督，沙烈的思想有問題，他的腦子裡積滿了鬼屎。

我們不要管他。我們要做大大的牌樓，寫上大大的「歡迎大駕光臨」。我們要在家里掛起部長的肖像。還有，掛在民衆會堂；掛在大教堂、小教堂、咖啡店。這些，我們必須做到，因為他是我們敬愛的領袖。我們的青少年並非全都聽從沙烈的話，他們可以為歡迎會做佈置工作。這正是給我們的青少年表現尊敬領袖的良好行為的時候。

可是拿督，你別以為沙烈會同意。在他看來，我們所講的一切都是不通的。他必然反對我們這些老人家的談話，還掛着鼻涕的時候，他便會談政治，簡直是政治迷，看來準是跟上了政治搗蛋鬼。

且讓沙烈跟他的鬼東西去吧，部長又不是要見他。部長要見的是

我們，是我們在預備迎接部長的工作呀！部長要看我們的稻田，當然是我們帶領。我們的稻已經黃熟，這正是人們搗製薄餅片的時候，家家戶戶從黑夜搗到天明。我們就請部長嘗嘗我們那芳香的新薄餅片。現在也正是家家戶戶煮新米的時候，大家都蒸糯米飯作早餐。星期五的教堂裡，更是排滿了黃薑糯米飯。我們就請部長分享我們的糯米。可是，沙烈不會同意的，拿督。他說：部長不是為了吃鄉下人的糯米飯而來的。

我們別理會沙烈那不通的思想。部長不會理睬不識抬舉的人。部長肯垂青的是我們這樣的人。部長必定感到榮耀，當他看到我們那一片泛着金潮的稻田。部長肯定會因為人民的勤奮而自豪。“懶惰民族”的惡名從此消除，再也沒有人說馬來人只是一些空談家、紙牌迷、守咖啡店的閒漢。

到了那時候，我們就可以向部長要求一部犁機。我們不要再用那部小而無力的犁機；它不但效能差，又容易壞。我們也要為我們的玉米園申請唧筒。我們那上百畝的玉米園，如果沒有澆水的工具，我

們不但工作辛苦，結果損失必然也大。苗長不好，果實自然小。我們也應該為我們的玉米園和稻田要求免費的肥料補助。如果遇到雨季不能割膠，我們要到那裡去找錢來買肥料？這些，我們要坦白地對部長說。

我們所要求的，部長都會答應麼？拿督。

誰說他不曾答應？我們要求我們應得權益呀。

別的人自然也會提出要求，如果各鄉各村的人都像我們，怎麼辦呢？

其他村子的人也是部長的選民，他們自然也可以要求他們應得的權益。

這樣，我們的部長不是要命麼！那是他的責任，要命不要命，我們管不了。

那麼，我們樣樣都要求吧，就照大選當時他所許下的諾言辦。當時他說，如果他勝了，我們將可以得到免費的黃牛、免費的水牛、免費的雞、免費的鴨。不過，要黃牛，就是黃牛，不能再要水牛；如果要水牛，就是水牛，不能再要黃牛；如果要鴨，就是鴨，不能再要雞；如果要雞，就是雞，不能再要鴨。

拿督，我要求特別一點怎樣？怎樣特別法？

我們要求新的學校，教師一定要足夠，他們不可以住在市區，他們必須住在學校裡，方便我們的孩子求教。現在我們的老師，很多都住在市區，而來回執教於村中，有時來有時不來。我們那年紀小小的孩子們都懂得抗議。他們的老師總是有不來上課的，總是有生病的。有時一病好幾天。好像這樣，我們好虧本啊，拿督。結果，我們的孩子不學無術，我們的孩子被淘汰，

我們的孩子考試落第，我們的孩子進不了大學。有些人把孩子送到大城市就讀，有的甚至送到吉隆坡去，因為他們有錢。我們怎能跟他們比呢？我們還是認本份，讓孩子留在這亞答蓋的鄉村學校吧。我們那麼窮，那來的錢送孩子到那麼遠去攻讀。

啊！這部長的孩子去得還要遠。一個在倫敦，一個在德國，一個在美國，一個在澳洲，一個在巴黎。他們的下一代真是幸福極了。這就是當部長過癮的地方，你說是麼？

可是，部長的腦子一刻也不會安閒，它日以繼夜地打轉，幾至於想破頭皮，而一切無非為了讓人民生活得好。換是我們這些鄉下人的頭，早已裂成片片。

如果部長真的要看到我們生活好，我們就要求他給我們新的土地。在我們村後的狼殺山就有五六十畝荒地。那是一個死角，有關土地不能再供政府作發展之用，因為它不够大。

那是一片丘陵地，而且長滿大樹，不管是大斧頭還是小斧頭，都砍不了的呀。

怕甚麼深山密林？我們的祖先年紀輕輕便開始翻山越嶺，日以繼夜，直到生命結束之日。他們開山成河，開山成田，他們把高山踏成池沼。我們為甚麼就不能？

快別那樣說，等下被沙烈聽見了。如果被那小鬼頭聽到了，他一定會說：我們屋前屋後還很多土地荒蕪着呢！那麼多地方長着野草，堆積着垃圾，現在却還想要，我們這麼貪心做甚麼呢？身為良民，是不應該貪婪的，難道我們也想發財想到瘋了？我們老百姓，够吃够穿，養得起妻子兒女也就好了。我們的土地够啦，如果我們認真耕作，目前所擁有的已經太多了。假如狼

殺山的土地也歸我們擁有，而結果却徒有空名，毫無生產，到頭來不也是壞了我們這村子的美名？部長再也難於相信我們。我們是良民，不能教人對我們失去信心。

頭

痛呀，我們的村子竟出了沙烈這麼一個人。他就只曉得反對，他的肚子裡，真是裝滿了鬼主意！

甚麼鬼主意？拿督。

還不是顛覆、反國家、共產黨！

他為甚麼會變成這樣的鬼東西？拿督。

在我們這個村子裡，這種鬼並不止他一個。他們有些已經考獲教育文憑，甚至高級文憑；只是那些文憑不能給他們一工半職，不能給他們進大學的機會。他們因此變成了反對派，村裡的搗蛋鬼，也就是城裡人所說的社會寄生蟲。他們這些人最容易被那些魑魅魍魎所迷。

我們就看沙烈吧，滿口理論，抨擊這個抨擊那個，這樣不對那樣不行。上次州議員來了，他便結結實實地給以迎頭痛擊。真奇怪，他也懂得甚麼通貨膨脹問題，經濟問題。他也能掉弄各種艱深難懂的術語，用念過大學的人的字眼詞彙。但我們知道，他並沒有上過大學。太奇怪了！他到底從那裡取得這些資料。

我們不妨細心研究沙烈這小子，雖然，他幹的是粗活，手脚經常都黏着泥污，發着汗臭；但他總是手不釋卷，不是看書便是讀報。大約報紙上和書本裡正藏着許多鬼東西。

我們也讀報呀，但又不見得變成鬼？拿督。

我們讀報時，光會讀，並不會評估那些文字的內容，根本是盲從。沙烈他不同，當他讀報或是看書



時，他總是運用腦筋加以思考、加以分析。就是這一層功夫，使他提高了認識。大家還記得嗎？當時就是因為有一則新聞報導說：我國仍然有大批的貧農，而且比白人統治的時候更為貧窮。在報上發表這項談話的並不是鬼，而是部長自己的手下人。正因為如此，它便成了沙烈攻擊州議員的資本。

如果是這樣，沙烈並非鬼，他實在是巫師，專門治鬼的巫師。

相信這孩子的腦筋是過得去的，不過，那是不足為訓的。再說，他們都是年輕人，血氣方剛。等到像我們這把年紀時，他們就會知道自己的是非得失。我敢斷言，他們終將後悔，如果他們真的和我們今天的領袖對抗。

我們且看迎接部長的籌備會議上沙烈將採取怎樣的行動。

拿督，還是別跟沙烈那傢伙找

麻煩吧。根據村裡的秘密消息透露，他決不同意我們辦太大的歡迎會。不信，等着吧！

爲甚麼要宴請部長？我們家裡一群群嗷嗷待哺，有的家裡穀子還不滿一筐子，米只能一干冬一干冬的買，偏偏大言不慚，妄想爲部長的到來設華宴，托大腳。

在當晚的會議上，沙烈果然提出了質詢。村長的耳朵彷彿被人擰了一把，熱刺刺的，就好像蝦被火燒着了。

這不是托大腳，沙烈。這是我們尊敬領袖的表示，一如我們宗教上所要求的。再說，我們的領袖對我們這村子的功勞不小呀。

功勞？拿督你這話到底是怎樣說的？

沙烈不肯示弱。

當晚出席的委員們紛紛瞪着沙烈的臉。

然而，小伙子們却支持沙烈，他們已經推選他做鄉村青年團的主席。

一些七老八十的，居然也點頭支持沙烈。

如果拿督你做部長，你也是有功勞的。如果拿督你當部長，拿督也一樣可以運用權力，提供診療所、公路、水供、學校、土地，來履行你競選時所許下的諾言。這不是功勞，這是責任。這不是恩德，這是領袖的任務。如果拿督當部長，拿督可能比現任的部長更負責任。

豈有此理，沙烈居然鼓其如簧之舌，肆意諷刺。這小子真沒教養！與會者莫不爲沙烈的諷刺村長而震驚。村長的臉龐就像被人擰了一般紅。沒有一個人忍心抬頭正視他。

我們準備贈送我們村裡的產品給部長。我們有新米，我們有玉米，我們有各種各樣的農產品。你同意嗎？沙烈。

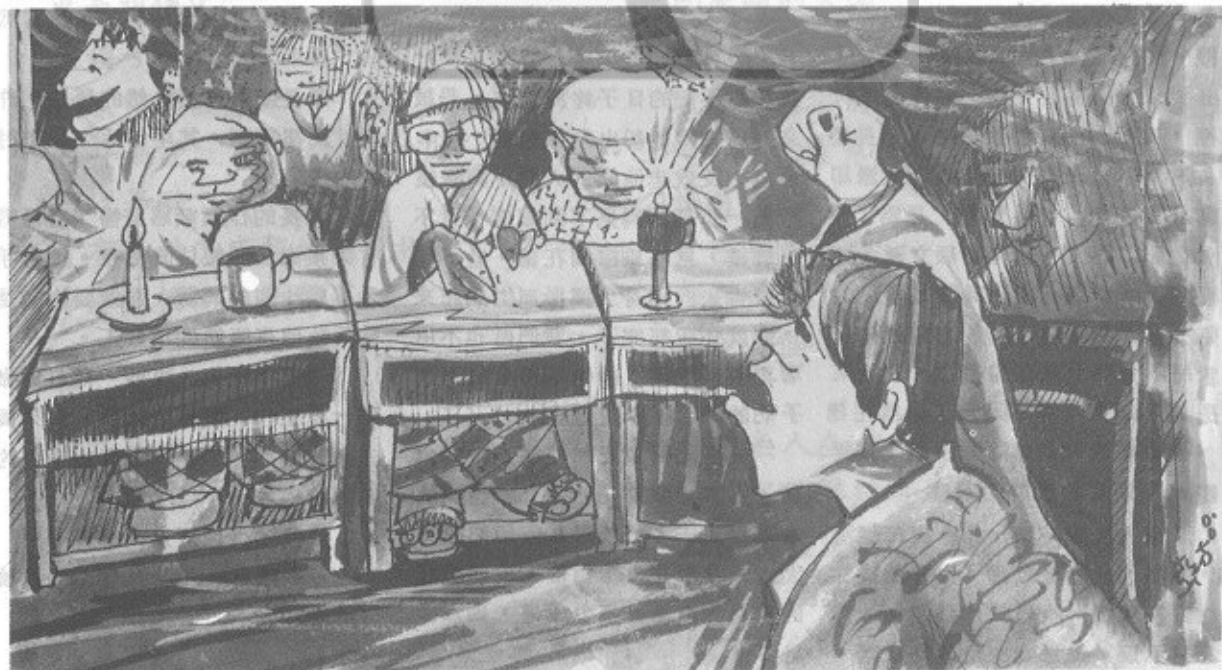
你們要給甚麼是你們的事，我不給。你們有多餘的新米，我只有够我自己吃的。你們有贈送部長的玉米，我只有幫補家計的玉米。照我的看法，部長的經濟情況已經遠比我們好得多。像部長這樣的人

並不吃玉米。部長吃麵包和牛油、乳酪、花生醬、草莓、果醬，上等的加里福尼亞產品。部長那裡曉得像我們蹲在火堆邊吃烤玉米。部長那裡曉得像我們吃薄餅片搗嫩椰和冰糖？吃炒玉米、熟麥片恐怕就有。不過，也決不是我們丹絨文達村的，它必是來自英格蘭、澳大利亞、亞美利加、紐西蘭！像我，自然是搖頭，你們要給甚麼儘管給，我可不給！

那麼，對於部長的到訪，我們應該怎樣迎接呢？沙烈。

我們的計劃應該全盤改過，將宰牛設宴改爲奶茶和普通餅乾的茶會。這樣，既省力又省錢。我們不必徹夜爲燒治菜餚，而累我們的女孩們硬瞪着眼珠子洗菜、刨椰子。茶會聽起來固然欠隆重，但它相宜、有意思。它說明我們的經濟差強人意，但具有誠意。如果我們設盛大的宴會，部長將以爲我們村中人的生活好過，錢多、牛多、米多，再也不需要他的協助！

少男少女們一齊拍手：對！說得好！





一些老頭兒也被沙烈的言論所吸引，頻頻點頭：對！有道理！

不過，爲了對部長的光臨表示我們的衷心歡迎，牌樓是不能免的，沙烈。

部長不是爲了要看牌樓，拿督。他是爲了要看我們的稻田，我們的玉米園。他是爲了要聆聽我們的難題。沒有溝渠可以灌溉稻田，他會教我們申請。沒有肥料，沒有犁機，沒有經費，他會教我們向他提出要求。部長要知道，在我們這村裡，有那一個耕者沒田地。部長要知道，那家的孩子擁有教育文憑却當不了書記。部長到來，是爲了要知道那家的孩子擁有高級文憑，理應到大學深造，却因爲他是農民的兒子，運氣不濟；還是有關的學府當局不會給予應有的機會。部長來是爲了這些，並不是爲了棕櫚花穗、黃薑香米和牌樓，也不是爲了要聽村民迎接的鼓聲和頌歌。

衆人沉默不語，由於夜已深沉，氣氛因此愈覺寂靜，只有蟋蟀在村野裡嘶鳴。沙烈依然強硬，依然出言不遜。但那到底是真情實話，

而且，它已經開始打入鄉校的校長西曼先生的腦際。

形勢比人強，大家只好依了沙烈的話，因爲村民多數舉手贊成他的主張。由於鄉村發展委員會本身有人出而首肯沙烈的說法，結果當村長的建議付諸表決時，甚至得不到五隻手的支持。

部長到訪的日子，也就是教村長坐立不安的日子終於到來。丹絨文達的居民紛紛出動，村長、村中長老以及效忠他們的人們不勝驚慌。萬一部長因爲見不到筵席，見不到牌樓，見不到棕櫚花穗，見不到黃薑香米向他身上揮撒而生氣起來，那就一切都完了。我們再也不用奢望獲得協助，再也不用奢望爲孩子們的深造獲取獎學金。

部長的轎車已然停在民衆會堂前，所有的眼睛都朝着那部發亮的大轎車望。至於運載部長那些披大衣、穿甲克、結領帶、皮鞋光鮮的部員的汽車有多少十部，則無從計算。

部長一下車，村長便趨前握手迎迓，然而他的手不禁發抖。

“今天沒有盛大的宴會，拿督。鄉親們全都鬧窮呀。”

村長的話斷斷續續，他極力想使不安的心鎮定下來。由於心裡不安，就愈見顯得害臊，彷彿臉上貼着一張爛皮鞋。啊，這全是沙烈造的孽。

部長只是微笑着。

“沒關係，我來並不是要教大家爲我設宴會。我不願見到原已窮困的同胞，由於我的到來，而弄得更加窮困。我並不要求像迎接法老那樣來迎接我。我只是一個由大家推舉出來執行部長職務的平凡人。我不是希罕棕櫚花穗的部長，希罕牌樓的部長，也不是希罕鼓聲和頌歌的部長。我是擔當人民的付託的部長。來，我們到拿督屬下的玉米園去吧！我聽說玉米種得很成功，這好極了！如果實在成功，我們一定會再作出新的計劃，讓拿督屬下那些勤奮、有魄力的人去推展他們的經濟活動，提高他們的生活水平。我也要聽聽拿督的村民還有些甚麼難題，如果真主允許的話，我當然給予幫助。”

部長那平和與自然的語調，許多村民都聽到，其中包括沙烈和村中的長老。

村長的心頭頓感舒暢，舒暢得有如獲允放開憋住的呼吸。他伸手動了動沙烈的肩膀，好像要抱起這整天教他傷腦筋的年輕人。

“你不是鬼，沙烈。你打算做那一種工作，儘管告訴我。如果真主允許的話，部長一定會根據你的資格給以幫助！”

“我要做搗蛋鬼，拿督！”

——譯自一九七九年十二月號「社會月刊」

●江振軒

茨廠街

偏激份子在爭辯的
不是
有否茨廠的問題

他們指稱
這裏的香港色彩濃厚
却忘了
葉亞來曾經見證
華裔先賢
如何草創如何苦心
建起了雛型建起了街景

（當時，吉隆坡還是一個沼澤地
一個爛泥灘呢！）

也是祖傳父
父傳子
創業守業故事
百年血汗
三代辛酸
才有兩排店店鋪鋪的規模
攤攤檔檔的表面繁華

店鋪仍然
朝九晚十營造
遊客眼中的滿街興旺

洋貨的叫賣
播音機



尚且聲嘶力竭

在攤檔挨攤檔
人來人往之間
小販當街揮汗新燒鴨
那管太陽
發火當頭！

喊吵的喉嚨
突破了喧嘩
竄出一扣三粒
包爽甜的尖聲

踵接踵肩擦肩
是不變的景象
還有商家
憂愁掛上算盤
彈指彈珠
怎跳出個赤字來？

似乎無人在意
你式微為矮矮唐人街
在高聳大廈的陰影下
上氣不接下氣
（一九八〇年四月間于隆）

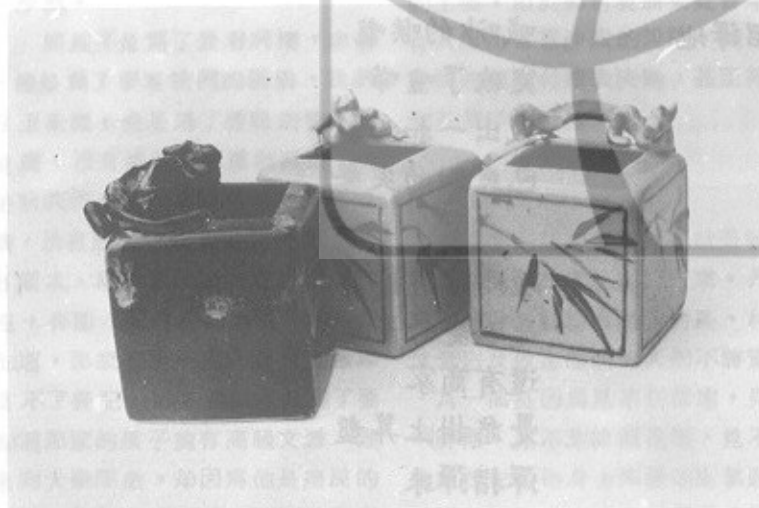
（攝於一九八〇年四月間于隆）



烘爐中的藝術

—兼寫陶藝家劉緯仁

●圖與文／李雅文



●方形水罐

陶瓷藝術可說是東方藝術的菁華，一直來就受到人們的喜愛，尤其中國的陶瓷器更是名聞世界，連外國人也為之傾倒着迷。

只是，陶瓷藝術在本邦一直沒有得到應有的地位，不過值得慶幸的是，它開始吸引了人們的注意力，自淡忘的歷史中再度被人提起——這是保存民族文化的技藝。

陶瓷器的冶作，是科學工藝和感性藝術的結晶，缺一不可。

透過陶藝家的雙手，搓搓捏捏，充份把藝術家心靈的感念，以實體的形象表現出來。陶藝品的身價鑑別，維繫在冶作者賦予它的生命形象——粗陋或精緻。

在泥堆裡學藝的苦頭，需要毅力和勇氣。功利的觀念陶冶不出珍貴的藝術良心，這是一項藝術品未成形前的靈魂。

陶瓷器的冶作過程，從捏土開



●陶器與陶塑

始，一直到拉坯、修型、繪飾、施釉，而後澈夜在千百度烈火的窑爐中，修鍊成其生命；每一件完美的藝術品，都有火鳳凰的精神。

劉緯仁是本邦少數的陶藝家。陶瓷藝術在本邦的抬頭，全賴這些陶藝家的努力。

劉緯仁出生柔佛蔴坡，自新加坡南洋美專畢業後，負笈英國西沙利藝術與設計學院攻讀陶瓷專科。歸國後，他致力於提倡本邦陶藝，默默耕耘，為陶藝的振興而奮鬥。

他採用本地的天然土壤原料，冶作帶有本地民族風味的藝品。他堅持手冶陶器，執着於每一件陶藝品的藝術水準。生活的辛酸、艱苦，永遠擊不倒他這顆堅毅的心。

去國多年的劉緯仁，並未忘却自己的根。他汲取了西方精進的科技理論，融合東方的藝術精神，使他的作品充份表現悠然自得的意境和自由奔放的氣息，還有那些中國水墨畫的筆調，帶動出的幽情雅意，更是藝術精神的昇華。



●茶具



■ ●糖罐與碟子

●文蠶

歷史的餘緒

在一般人的心目中，馬來西亞華人社會，也像世界上其他各地的華人社會一樣，承襲了五千年的華夏歷史與文化的餘緒。意識中，對這曾是光輝燦爛的文化自然產生深摯的依戀，以及某種程度的自豪！

對優良文化加以依戀，特別是它在倫理道德上底足以震古爍今的傳統，並沒有錯；對它的自豪，乃是人之常情。問題是，所承襲的餘緒中，具有它真正的、非凡的精神和實質究竟有百分之幾？是否它底靈魂已逐漸模糊、消失？沒有實質而只餘空殼？精神意識上被物慾所淹沒？體義廉恥，過去是國之四維，但在今天的華裔社會，究竟值得幾文錢一公斤？今天的華人社會所重視的，爭奪的，是名利權勢！

孔夫子二千五百年前曾周遊列國，並被困陳蔡之間幾絕糧而慨歎：吾道之不行，乘桴浮於海！二千五百年後的今天，孔夫子的願望間接地實現了，但他在泉下稍可自慰之餘，却是否要悲聲長歎，這道與我道天壤有別，化學味太重了；完全變了質！管仲也禁不住要欲哭而無淚！

創篆書的李斯對漢字簡化會認為是大勢所趨，毫無異議，但對把它拼音，却認為是難於理解。這是否準備把中國的方塊字自行揚棄的前奏？

倒是南唐的李後主煜，趙子龍所曾在當陽長坂坡力戰救出的劉禪阿斗，對綺麗豔麗荒唐淫佚的文風，掙扎而笑曰：吾道之有後夫？

只有會要高力士脫靴的李白，却認為一介布衣，出路是個仕字，他上錦州書的「日書萬言，倚馬可待」。但看到今日的文化商業化，在某些地區，日書萬言，豐衣足食，不過，他却慨嘆何以當年除仕途之外，未有商業文化。回頭一看，仕途的文章，是經天緯地，商業

化的文學，是迎合吹捧，却又要長長地歎息了！

最感愜意的是秦始皇嬴政，他對文學的日趨低級，不禁拍案呼絕，認何必當年要來一個被人千古咒罵的焚書坑儒。商業化而沉淪，確是絕招；只要使到大家有好書而不讀，那還有什麼大儒？一概是貧無立錫的腐儒，迂儒可也！

理學大師朱熹却比較對現勢看得透澈，他的解釋是：華文和華人文化，在當地環境中沒有大用途。識華文既不能做官，講仁義道德不能做生意賺大錢。工業古時候缺乏這一套大學問，種樹膠油棕，開山門，養雞鴨根本用不到這一套，或者，不但要敬鬼神而且還要近之，每天燒掉的香燭數目，要比讀書（華文）的數字還要多，不是沒有道理的！

既然沒有太大的實用需要，也沒有足夠的時間去鑽研華文書籍，要嗎？電影，電視，還不是既够享受，也够方便！宜也出不得好書，賣不得好價錢。

還死抱着這一套而不放的，其不餓死，是因為不準備格守仁義道德！最多，只以文學作為點綴，何實用之有哉！

又宜也在此不利環境之中，文化何來充實，何來發揚？搞這一套的必然是超級傻子！

但是，若天下滔滔者，皆聰明人也，何來傻子；若有，豈非珍而且貴乎？

既然左右前後均缺文化實質，若能稍加充裕發揚，豈非不朽盛事！

及若在物質至上的環境中，而能重視體義廉恥，豈非諾貝爾獎金委員會所不應忽視？

天下之難，今天來說，已不是上青天行蜀道，而是把沙漠化為綠洲！阿拉伯國家計劃把整座冰山拖到那兒，目的在取水；如今，這五千年歷史的中華文化的餘緒，是現成的，問題只在於如何的把它充實、發揚，使明珠出櫝，美玉無塵？

文道迢迢數十萬里，長征的第一步繼今開始：一、二、三！

荊棘塞途，必須振奮起來，不作無病呻吟，再無長吁短歎，先前裕後式的腳踏實地，配和各族文化，齊步——必須齊步一致前進！

要重視力量，更注意後勁！

恭祝文道月刊創辦成功

文化堡壘



大城市發展有限公司

Registered Office: 16th Floor, Wisma MPI,
Jalan Raja Chulan, Kuala Lumpur 05-10.
Tel. 488022



凡訂購「文道」一年者，將獲得
贈送文協叢書一本（訂閱者可自
選其中一本），至送完為止。

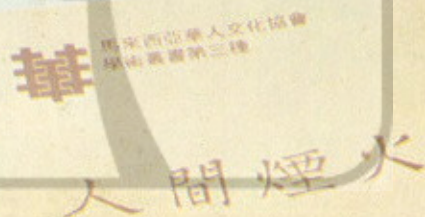
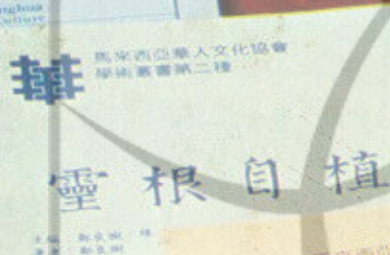
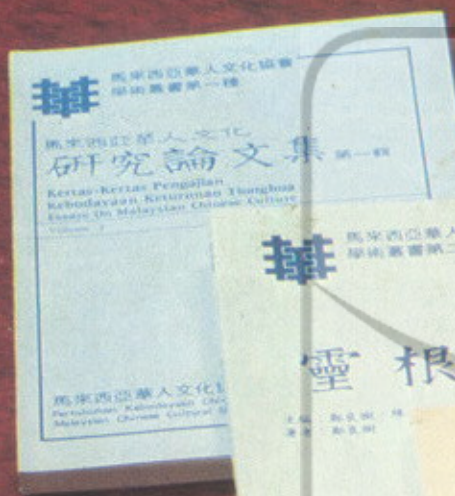
推介三本 值得閱讀的書

馬來西亞
華人文化協會
學術叢書三種

1 研究論文集

M\$4.50

內收黃昆福、蕭開紅、許雲樵、冷眼、傅孫中五位人士的研究論文，分別探討華人社會的組織及經濟地位，內容深入，且有獨到之處。



2 靈根自植

M\$4.50

內分三輯，其中第一、二輯為馬大中文系副教授鄭良樹博士，近年來對華文教育、華人社團及文化方面的問題，所作的研究、調查和探討。第三輯是鄭博士的書評。

1978-11
馬來西亞華人文化協會

3 人間煙火

M\$4.20

這是一本文學與社會問題的集子，是溫任平的心血結晶。卷一及卷二收集了作者近年來在文學批評和文學問題的作品，卷三是作者對文化界和華人社團所發出的諍言。

● 歡迎郵購或代銷 ●



馬來西亞華人文化協會

P.O. Box 626, Kuala Lumpur, Malaysia.